Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 2237/77,

23. september 1977,

millega muudetakse määrust nr 118/66/EMÜ talumajapidamise tulude kindlaksmääramiseks koostatava põllumajandusaruande vormi kohta

(EÜT L 263, 17.10.1977, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 600/79, 29. märts 1979	L 78	22	30.3.1979
►M2	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3245/80, 15. detsember 1980	L 341	19	16.12.1980
►M3	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3272/82, 6. detsember 1982	L 347	10	7.12.1982
►M4	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3123/85, 6. november 1985	L 297	14	9.11.1985
►M5	Commission Regulation (EEC) No 1986/87 of 7 July 1987 (*)	L 188	1	8.7.1987
►M6	Commission Regulation (EEC) No 2940/93 of 25 October 1993 (*)	L 265	26	26.10.1993
►M7	Commission Regulation (EC) No 1122/2000 of 22 May 2000 (*)	L 127	7	27.5.2000
►M8	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1837/2001, 10. september 2001	L 255	1	24.9.2001
►M9	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2253/2004, 23. detsember 2004	L 385	7	29.12.2004
►M10	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1861/2006, 15. detsember 2006	L 358	33	16.12.2006

Muudetud:

►A1	Kreeka ühinemisakt	L 291	17	19.11.1979

(*) Käesolevat akti ei ole eesti keeles avaldatud.

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 2237/77,

23. september 1977,

millega muudetakse määrust nr 118/66/EMÜ talumajapidamise tulude kindlaksmääramiseks koostatava põllumajandusaruande vormi kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse 15. juuni 1965. aasta määrust nr 79/65/EMÜ andmevõrgu loomise kohta Euroopa Majandusühenduse talumajapidamiste tulusid ning tegevust kajastavate raamatupidamisandmete kogumiseks, ([1]) viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2910/73, ([2]) eriti selle artiklit 7,

ning arvestades, et:

komisjoni 29. juuli 1966. aasta määrusega nr 118/66/EMÜ, ([3]) viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3565/73, ([4]) määratakse kindlaks talumajapidamise tulude kindlaksmääramiseks koostatava põllumajandusaruande sisu;

talumajapidamise tulude kindlaksmääramiseks koostatava põllumajandusaruande raamatupidamisandmed peaksid vaadeldavate talumajapidamiste iseärasustest olenemata olema liigi, mõistete ja esitusviisi poolest identsed;

põllumajandusaruandluse andmevõrgu rakendamise kümneaastase kogemuse põhjal on aeg läbi vaadata põllumajandusaruannet käsitlevad sätted, et parandada raamatupidamisandmete võrreldavust ning kohandada need ühise põllumajanduspoliitika muutuvate nõuetega;

andmetöötluse arengu võimalusi kasutades tuleks parandada raamatupidamisandmete töötlemist; sel eesmärgil tuleks kõnealuste andmete kandjana võtta kasutusele magnetlint;

mõnel talumajapidamisel võib teatavate rubriikide täitmisel tekkida raskusi, kuna nende talumajapidamiste raamatupidamisandmetes puuduvad asjakohased andmed; järelikult tuleks kõnealuste raskuste püsimiseni võtta meetmed, et vältida valesti tõlgendamise ohtu, kui neid konkreetseid rubriike ei ole täidetud;

põllumajandusaruande kohandamisel tekkinud ebakohtade võimalikult tõhusaks vähendamiseks tuleks uusi sätteid kohaldada kõigis liikmesriikides ühest ja samast aruandeaastast alates; on siiski soovitatav neid raskusi silmas pidades, millega võivad kokku puutuda teatavad liikmesriigid, kes peavad kõnealused muudatused tegema ühe aasta jooksul, näha nendele liikmesriikidele ette võimalus uute sätete kohaldamine ühe aruandeaasta võrra edasi lükata;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas ühenduse põllumajandusaruandluse andmevõrgu komitee arvamusega,

([1]) EÜT 109, 23.6.1965, lk 1859/65.
([2]) EÜT L 299, 27.10.1973, lk 1.
([3]) EÜT 148, 10.8.1966, lk 2701/66.
([4]) EÜT L 361, 29.12.1973, lk 84.

▼B

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Põllumajandusaruandes sisalduvate raamatupidamisandmete liik sätestatakse I lisas. Asjakohased mõisted ja juhised nähakse ette II lisas. Raamatupidamisandmed esitatakse III lisas ettenähtud vormis.

Artikkel 2

Käesolevat määrust kohaldatakse esimest korda 1. jaanuari 1978 ja 1. juuli 1978 vahelise ajavahemiku jooksul algava 1978. aruandeaasta raamatupidamisandmete suhtes.

▼M1

Prantsusmaal ja Iirimaal kohaldatakse kõnealuseid sätteid esimest korda siiski 1979. aruandeaasta raamatupidamisandmete suhtes ning Itaalias 1980. aruandeaasta raamatupidamisandmete suhtes. 1979. aruandeaasta algab ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 1. juulini 1979 ning 1980. aruandeaasta algab ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 1. juulini 1980.

▼A1

Neid sätteid kohaldatakse Kreekas esimest korda 1981. aruandeaasta (mis algab ajavahemikus 1. jaanuar 1981 — 1. juuli 1981) raamatupidamisandmete suhtes.

▼M4

Neid sätteid kohaldatakse Hispaanias ja Portugalis esimest korda 1986. aasta 1. jaanuari ja 1. juuli vahelisel ajavahemikul algava 1986. aruandeaasta raamatupidamisandmete suhtes.

▼B

Artikkel 3

Käesolevaga tunnistatakse määrus nr 118/66/EMÜ kehtetuks. Määrust kohaldatakse tervikuna artiklis 2 mainitud aruandeaastatele eelnevate aruandeaastate raamatupidamisandmete suhtes, olenemata sellest, millal kõnealused andmed komisjonile edastati.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼M8

I LISA

PÕLLUMAJANDUSARUANDE VORM

Iga käesoleva lisa tabelite rubriigi ja veeruga seoses tuleb vaadata II lisas sätestatud mõisteid ja juhiseid. Kõnealuste tabelite veergudes esinevad numbrid on andmekandjatel olevate andmete järjekorranumbrid. Need järjekorranumbrid on süstemaatiliselt esitatud ka nende punktide puhul, mida kunagi ei täideta (näiteks tabel K, veerg "Pindala" toote 162 "Lehmapiim" puhul). Kasutamata numbrid on hilisemaks kasutamiseks ning need tuleb täita nulliga.

A. ÜLDANDMED TALUMAJAPIDAMISE KOHTA

Rubriigi number ja kirjeldus	Järjekorranumber
▼M9	
1. Põllumajandustootja number	
— Piirkond	1
— Alapiirkond	2
— Põllumajandustootja järjekorranumber	3
"Kasutamata"	4–5
2. Andmed arvutikirjete ja andmete koguja kohta	
— Kümneliste andmegruppide arv	6
"Kasutamata"	7–16
►M10 — Kirjete arv talumajapidamise kohta ◄	17
▼M8	
3. Talumajapidamise organisatsiooniline vorm	18
"Kasutamata"	19
4. Riiklikud valiku- ja kaalutegurid	
"Kasutamata"	20
"Kasutamata"	21
"Kasutamata"	22
"Kasutamata"	23–30
5. Talumajapidamise asukoht	31
6. Talumajapidamise kategooria	
— Mahepõllundus	32
— Põllumajandustootmise viis valimise ajal	33
— Põllumajandustootmise viis raamatupidamisandmete põhjal	34
— Majandusliku suuruse klass valimise ajal	35
— Majandusliku suuruse klass raamatupidamisandmete põhjal	36
7. Raamatupidamiskontode sulgemise ja andmekandja loomise kuupäevad	
— Raamatupidamiskontode sulgemise kuupäev	37
— Andmekandja loomise kuupäev	38
8. Ebasoodsamad piirkonnad	39
9. Muud üksikasjad talumajapidamise kohta	
— Niisutatud põllumajanduskõlvikud	40
— Kõrgus merepinnast	41
— Karjatamispäevade arv mägedes või muudel karjamaadel, mis ei ole põllumajanduskõlvikud	42
— Katte all oleva maa kogupindala	43
— Struktuurifondide ala	44
— Keskkonnaalaste kitsendustega piirkonnad	45
— "Kasutamata"	46–47

▼**M8**

B. VALDUSE ALUS

Rubriigi number ja kirjeldus	Järjekorra-number
10. Omaniku hallatav põllumajanduskõlvik	48
11. Renditud põllumajanduskõlvik	49
12. Loonusrendile antud põllumajanduskõlvik	50

C. TÖÖJÕUD

Rubriigi number ja kirjeldus		Tööülesanded (kood)	Sünniaasta	Aasta tööühikute arv	Tööaeg aastas (tundides)
		(1)	(2)	(3)	(4)
A.	Alaline palgata tööjõud				
13.	Talupidaja/töödejuhataja (kood 1)	51 55	52 56	53 57	54 58
14.	Talupidaja/muu kui töödejuhataja (kood 2)	59 63	60 64	61 65	62 66
15.	Töödejuhataja/muu kui talupidaja (kood 3)	67	68	69	70
		Isikute arv			
16.	Talupidaja(te) abikaasa(d)	71	–	72	73
17.	Teised	74	–	75	76
B.18.	Ajutine palgata tööjõud	–	–	–	77
C.	Alaline palgaline tööjõud				
19.	Töödejuhataja	–	78	79	80
20.	Teised	–	–	81	82
D.21.	Ajutine palgaline tööjõud	–	–	–	83

D. KARJA SUURUS JA VÄÄRTUS

Rubriigi number ja kirjeldus		Algseis		Lõppseis		Keskmine arv
		Arv	Väärtus	Arv	Väärtus	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
22.	Hobuslased	86	87	88	89	90
23.	Nuumvasikad	91	92	93	94	95
24.	Muud alla aastased veised	96	97	98	99	100
25.	Üheaastased kuni alla kaheaastased isased veised	101	102	103	104	105
26.	Üheaastased kuni alla kaheaastased emased veised	106	107	108	109	110
27.	Vähemalt kaheaastased isased veised	111	112	113	114	115
28.	Aretusmullikad	116	117	118	119	120
29.	Nuummullikad	121	122	123	124	125
30.	Lüpsilehmad	126	127	128	129	130

▼**M8**

Rubriigi number ja kirjeldus		Algseis		Lõppseis		Keskmine arv
		Arv	Väärtus	Arv	Väärtus	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
31.	Praagitud lüpsilehmad	131	132	133	134	135
32.	Muud lehmad	136	137	138	139	140
33.	Mesitarud	141	142	143	144	145
34.	Küülikud, emased aretusloomad	146	147	148	149	150
35.	“Kasutamata”	151	152	153	154	155
36.	“Kasutamata”	156	157	158	159	160
37.	“Kasutamata”	161	162	163	164	165
38.	Kitsed, emased aretus-loomad	166	167	168	169	170
39.	Muud kitsed	171	172	173	174	175
40.	Uted	176	177	178	179	180
41.	Muud lambad	181	182	183	184	185
42.	“Kasutamata”	186	187	188	189	190
43.	Põrsad	191	192	193	194	195
44.	Aretusemised	196	197	198	199	200
45.	Nuumsead	201	202	203	204	205
46.	Muud sead	206	207	208	209	210
47.	Broilertibud	211	212	213	214	215
48.	Munakanad	216	217	218	219	220
49.	Muud kodulinnud	221	222	223	224	225
50.	Muud loomad	–	227	–	229	–

E. ELUSKARJA OST JA MÜÜK

Rubriigi number ja kirjeldus		Loomade ost	Loomade müük	Talu omatarbimine ja mitterahalised hüvitised
		(1)	(2)	(3)
51.	Hobuslased	231	232	233
52.	Veised	234	235	236
53.	“Kasutamata”	237	238	239
54.	Lambad	240	241	242
55.	Kitsed	243	244	245
56.	Sead	246	247	248
57.	Kodulinnud	249	250	251
58.	Muud loomad	252	253	254

▼M8

F. KULUD

	Rubriigi number ja kirjeldus	Järjekorra-number
	Tööjõu ja seadmetega seotud kulud	
59.	Palgad ja sotsiaalkindlustus	259
60.	Lepinguline töö ja masinate rentimine	260
61.	Masinate ja seadmete pidev hooldus	261
62.	Mootorikütus ja määrdeained	262
63.	Autokulud	263
	Kariloomadega seotud erikulud	
	Sisseostetud sööt:	
64.	Kariloomade (hobuslased, veised, lambad, kitsed) jõusööt	264
65.	Kariloomade (hobuslased, veised, lambad, kitsed) koresööt	265
66.	Seasööt	266
67.	Kodulindude ja muude väikeloomade sööt	267
	Talumajapidamises toodetud sööt, mida kasutatakse järgmiste loomade toitmiseks:	
68.	Kariloomad (hobuslased, veised, lambad, kitsed)	268
69.	Sead	269
70.	Kodulinnud ja väikeloomad	270
71.	Muud kariloomadega seotud erikulud	271
	Põllukultuuridega seotud erikulud	
72.	Ostetud seemned ja seemikud	272
73.	Talumajapidamises toodetud ja kasutatud seemned ja seemikud	273
74.	Väetised ja mullaparandusained	274
75.	Taimekaitsevahendid	275
76.	Muud põllukultuuridega seotud erikulud	276
77.	Metsandusega seotud erikulud	277
	Talupidamise üldkulud	
78.	Hoonete pidev hooldus ja maaparandustööd	278
79.	Elektrienergia	279
80.	Kütteained	280
81.	Vesi	281
82.	Kindlustus	282
83.	Maksud ja muud tasud	283
84.	Muud talupidamise üldkulud	284
	Maa kasutamisega seotud kulud	
85.	Makstud renditasu	285
86.	“Kasutamata”	286
87.	Taluhoonete kindlustus	287
88.	Maa- ja hoonetemaksud	288
	Makstud intressid	
89.	Makstud intressid ja finantseerimiskulud kokku	289

▼**M8**

Rubriigi number ja kirjeldus	Järjekorra-number
90. Maa ja hoonete jaoks võetud laenudelt makstavad intressid ja finantseerimiskulud	290
91. Millest: maa ostuks	291
92. Käibekapitalilaenudelt ja võlausaldajatele makstavad intressid ja finantseerimiskulud	292
93. Kogukulud	293

G. MAA JA HOONED, TOOTMISVAHENDID JA KÄIBEVAHENDID

Rubriigi number ja kirjeldus	"Kasutamata"		Algseis	Investeeri-mine		Müük	Kulum	Lõpp- seis
				Ennesub-siidiumide maharva-mist	Subsii-diumid			
	1	2	3	4	5	6	7	8
94. Põllumajan-dusmaa, hooned ja õigused, millest:	294	295	296	297	298	299	300	301
95. Põllumajan-dusmaa	302	303	304	305	306	307	308	309
96. Püsikultuurid	310	311	312	313	314	315	316	317
97. Maaparandus	318	319	320	321	322	323	324	325
98. Taluhooned	326	327	328	329	330	331	332	333
99. Soetusmak-sumus, kvoodid ja muud õigused	334	335	336	337	338	339	340	341
100. Metsamaa, sh kasvav mets	342	343	344	345	346	347	348	349
101. Masinad ja seadmed	350	351	352	353	354	355	356	357
102. Käibevahendid	358	359	360	361	362	363	364	365
103. Kokku	366	367	368	369	370	371	372	373

H. VÕLAD

Rubriigi number ja kirjeldus	Algseis				Lõppseis			
	Kokku	Millest:			Kokku	Millest:		
		Maa ja ehitised		►**M10** Muu vara ◄		Maa ja ehitised		►**M10** Muu vara ◄
		Kokku	Millest maa:			Kokku	Millest maa:	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
104. Pikaajalised ja keskmise täht-ajaga laenud	374	375	376	377	378	379	380	381
105. Lühiajalised laenud ja võlad	382	383	384	385	386	387	388	389
106. Kokku	390	391	392	393	394	395	396	397

▼M8

I. KÄIBEMAKS

Rubriigi number ja kirjeldus		Järjekorranumber
107.	Käibemaksusüsteem	400
	Käibemaksusüsteemi alajaotus (Hispaania, Prantsusmaa ja Itaalia)	
	Rubriigid 108–111 täidetakse ainult siis, kui kohaldatakse põllumajanduslikku süsteemi või muud samalaadset süsteemi	401
108.	Käibemaks müügitehingutelt	402
109.	Käibemaks ostudelt	403
110.	Käibemaks investeeringutelt	404
111.	Maksuameti poolt tagastatud käibemaks	405

J. TOETUSED JA SUBSIIDIUMID

Esitada tuleb täielikud andmed

Rubriigi number	Kirjeldus	Kood [1]	Summa
112	Toetused ja subsiidiumid, välja arvatud need, mis on seotud kuludega ja loomade ostmisega	–	408
113	Millest: 20 “avatud” koodi, mis vastavad II lisas määratletud kategooriatele	409 …	kuni … 448
114	Kuludega seotud toetused ja subsiidiumid	–	449
115	Millest: 10 “avatud” koodi, mis vastavad kõnealuste kulude rubriikidele (rubriigid 59–89)	450 …	kuni … 469
116	Loomade ostmisega seotud toetused ja subsiidiumid	–	470
117	Millest: 5 “avatud” koodi, mis vastavad ostetud loomade kategooriate rubriikidele (rubriigid 51–58)	471 …	kuni … 480
118	Toetused ja subsiidiumid kokku	–	481
119	“Kasutamata”	–	482
	Erinevused võrreldes eelnevate aruandeaastatega	–	483

[1] Märkida asjaomaste loomade, toodete, kulude või otsetoetuste kategooria rubriigi number.

K. TOOTMINE (välja arvatud loomad) (rubriigid 120–375)

Toode (rubriik)	Põlluk-ultuuri liik (kood)	Puuduvad andmed (kood)	Pindala	Aruandeaasta toodang	Algseis	Müük	Talu omatarbimine ja mitteraha-lised hüvitised	Lõppseis	Omatarbimine
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
488	489	490	491	492	493	494	495	496	497
498	–	–	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	[1]

[1] Viimane järjekorranumber = 487 + (10 × arvestatud toodete arv).

▼M8

L. KVOODID JA MUUD ÕIGUSED

Kvoot või õigus	Andmekoodi liik (kood)		Maksed (ost/liising, üürimine)	Laekumised (müük/liising, üürimine)	Algseis	Kulum	Lõppseis	Kogus	Maksud (sh lisamaks)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Kood 1 = varadega seotud kirjed Kood 2 = tulupõhised kirjed	Kasutamata	Kood 1 = ostutehingute väärtus Kood 2 = rendimaksed	Kood 1 = müügitehingute väärtus Kood 2 = renditulu	Kood 1 = väärtus Kood 2 = kasutamata	Kood 1 = väärtus Kood 2 = kasutamata	Kood 1 = väärtus Kood 2 = kasutamata		Kood 2 = väärtus

▼M9

M. PINDALA- JA LOOMAKASVATUSTOODANGU PÕHISED OTSETOETUSED – vastavalt nõukogu määrustele (EÜ) nr 1251/1999 ([1]), (EÜ) nr 1254/1999 ([2]) ja (EÜ) nr 1782/2003 ([3]) (rubriigid 601–680 ja 700–772)

Proizvod ali kombinacija proizvoda (rubrika)			Število osnovnih enot za plačila	Celotna pomoč	Referenčni znesek				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	nerazporejeno	nerazporejeno				nerazporejeno			

▼M8

N. ANDMED KARILOOMADE OSTU JA MÜÜGI KOHTA

Karilloomade kategooria (rubriik)			Ostetud loomade arv	Ostutehingute väärtused	Müüdud loomade arv	Müügitehingute väärtused			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Kasutamata	Kasutamata					Kasutamata		

([1]) EÜT L 160, 26.6.1999, lk 1.
([2]) EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21.
([3]) ELT L 270, 21.10.2003, lk 1.

▼M8

II LISA

PÕLLUMAJANDUSARUANDE MÕISTED JA JUHISED

I. ÜLDMÕISTED JA -JUHISED

a) Põllumajandusaruande andmed esitatakse ühe talumajapidamise ning ühe kaheteistkümnest järjestikusest kuust koosneva aruandeaasta kohta.

b) Põllumajandusaruande andmed on seotud üksnes talumajapidamisega. Kõnealused andmed väljendavad talumajapidamise tegevust ning vajaduse korral talumajapidamisega seotud metsamajandust ja turismi. Põllumajandusaruannete koostamisel ei võeta arvesse talupidaja või tema perekonnaliikmete talumajapidamisevälist tegevust ega pensione, pärandeid, erakontosid, talumajapidamisevälist vara, isiklikke makse, erakindlustust jne.

Kui talumajapidamise tootmisallikaid (palgaline või palgata tööjõud, masinad ja seadmed) kasutatakse põhivara suurendamiseks (masinate ehitamine või kapitaalremont, hoonete ehitamine, kapitaalremont või lammutamine, viljapuude istutamine või langetamine), siis ei arvata vastavaid kulusid – või hinnangulisi kulusid – talumajapidamise tegevuskuludesse. Igal juhul jäetakse tööjõukulud ning põhivara tootmiseks kulutatud töötunnid välja nii kuludest kui ka tööjõuga seotud andmetest. Erandjuhtudel, kui teatavaid põhivara tootmisega seotud kulusid (v.a tööjõu maksumus) ei saa eraldi välja arvutada (nt talumajapidamisele kuuluva traktori kasutamine) ning need arvestatakse kulude hulka, tuleb kõigi kõnealuste põhivara tootmiseks tehtud kulutuste hinnanguline väärtus kanda rubriiki 181 (Muud tooted ja tulud).

Igal juhul tuleb toodetud põhivara väärtust hinnata sellega seotud kulude põhjal (sh palgalise ja/või palgata tööjõu väärtus) ning liita rubriikides 94–101esitatud põhivara väärtusele.

c) Põllumajandusaruande andmed põhinevad raamatupidamisarvestusel, mis koosneb kogu aruandeaasta süstemaatilistest ja regulaarsetest kannetest.

d) Raamatupidamisandmed väljendatakse rahaliselt:

— kas käibemaksuta,

— või käibemaksuga allpool nimetatud asjaolude puhul (vt rubriigid 107–111).

e) Rahaliselt väljendatud raamatupidamisandmetest jäetakse välja toetused ja subsiidiumid. Toetusi ja subsiidiume käsitatakse riiklikest vahenditest antava otsese abi vormidena, millest on saadud teatavat tulu (vt rubriigid 112–118).

f) Põllumajandusaruande andmed tuleb esitada järgmiste ühikutena ning järgmise täpsusastmega:

— väärtused: väärtused eurodes või omavääringus ilma kümnendkohtadeta. Kui aga omavääringu ühiku väärtus on euroga võrreldes suhteliselt madal, võivad kõnealuse liikmesriigi kontaktasutus ja põllumajandusliku raamatupidamise andmevõrguga tegelev komisjoni personal leppida kokku, et väärtusi väljendatakse sadades või tuhandetes omavääringu ühikutes,

— füüsilised kogused: tsentnerites (ts = 100 kg), v.a munad, mille kogust väljendatakse tuhandetes, ning vein ja sellega seotud saadused, mille koguseid väljendatakse hektoliitrites,

— pindalad: aarides, v.a seened, mille puhul väljendatakse pindala kogu haritava maa suurusena ruutmeetrites,

— keskmine kariloomade arv: ühe kümnendikkohani, v.a kodulindude ja küülikute puhul, kelle arv esitatakse täisarvudena, ning mesilaste puhul, kelle arv esitatakse tarude arvuna,

— tööjõuühikud: kahe kümnendikkohani.

Fikseeritud rubriigid (vt I lisa tabelid A–J), millesse andmeid ei kanta, tuleks täita nullidega.

Tabelisse K kantavate toodete, tabelisse L kantavate kvootide ja muude ettenähtud õigustega seotud tehingute, tabelisse M kantavate otsetoetuste ja tabelisse N kantavate kariloomade müügi- ja ostuandmete puhul tuleks andmeteta rubriikidesse märkida nullid.

▼M8

g) Pärast kontrollimist tuleb põllumajandusaruande raamatupidamisandmeid sisaldavad andmekandjad andmete konfidentsiaalsust säilitades saata Euroopa Ühenduste Komisjoni põllumajanduse peadirektoraadi põllumajandusettevõtete olukorra analüüsiosakonnale.

II. PÕLLUMAJANDUSARUANDE ÜKSIKOSADEGA SEOTUD MÕISTED JA JUHISED

A. ÜLDANDMED PÕLLUMAJANDUSETTEVÕTTE KOHTA

1. Talumajapidamise number

Igale aruannet esitavale talumajapidamisele antakse esmakordsel valikul number. Talumajapidamine kannab kõnealust numbrit kogu aruandluse andmevõrku kuulumise aja jooksul. Kord väljaantud numbrit ei anta ühelegi teisele talumajapidamisele.

Kui talumajapidamises toimuvad põhjalikud muutused, eelkõige juhul, kui sellised muutused tulenevad kaheks eraldi talumajapidamiseks jaotamisest või liitumisest teise talumajapidamisega, võib kõnealust talumajapidamist käsitada siiski uue talumajapidamisena. Sellisel juhul antakse talumajapidamisele uus number. Talumajapidamise tehnilis-majandusliku suunitluse muutmine ei eelda uue numbri andmist. Kui talumajapidamisel säilib varasem number ja see võib põhjustada segiajamist mõne teise aruandva talumajapidamisega (näiteks uute piirkondlike alajaotuste loomise korral), tuleks numbrit muuta. Sellisel juhul tuleb komisjonile saata vanade ja uute numbrite vastavust näitav tabel.

Talumajapidamise number koosneb järgmisest kolmest andmerühmast:

Seerianumber 1 – Piirkond: antakse koodnumber vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 1859/82 (EÜT L 205, 13.7.1982, lk 5) I lisas sätestatud koodile.

Seerianumber 2 – Alampiirkond: antakse koodnumber.

Valitud alampiirkondade aluseks peaks olema Euroopa ühenduste statistikaameti ja riiklike statistikainstituutide koostöös loodud ühine piirkondade klassifitseerimise süsteem, mida tuntakse statistiliste territoriaaljaotuste nomenklatuurina (NUTS).

Igal juhul edastab asjaomane liikmesriik komisjonile tabeli, milles esitatakse iga kasutatud alampiirkonna puhul vastavad NUTS piirkonnad ning vastavad piirkonnad, mille kohta on arvutatud standardse brutomarginaali konkreetsed väärtused.

Seerianumber 3 – Talumajapidamise seerianumber.

2. Arvutikirjetega seotud andmed

Esimesele viiele seerianumbrile vastavad andmed moodustavad talumajapidamise tähise. Need korduvad iga kirje alguses. Iga talumajapidamise kuues anne väljendab jagamatute kümneühikuliste andmerühmade arvu.

3. Talumajapidamise organisatsiooniline vorm

1 = Peretalumajapidamised: talumajapidamised, kus majandustulemused hõlmavad talupidaja/töödejuhataja ja tema perekonna palgata tööpanuse ja omakapitali kompenseerimist.

2 = Ühistud: talumajapidamised, kus majandustulemused hõlmavad mitme partneri poolt talumajapidamisse toodud tootmistegurite kompenseerimist, kusjuures partneritest vähemalt pooled osalevad talumajapidamise töös palgata tööjõuna.

3 = Muud: talumajapidamised, kus ei kasutata palgata tööjõudu, ja muud talumajapidamised, mis ei kuulu kategooriatesse 1 ja 2.

4. Riiklikud valiku- ja kaalutegurid

Seeriakorranumber 20:

Seeriakorranumber 21:

Seeriakorranumber 22:

▼M8

5. **Talumajapidamise asukoht**

Antud number vastab talumajapidamise asukoha kõige asjakohasemale geograafilisele põhiüksusele (eelistatavalt omavalitsusüksusele).

Kõnealuste üksuste kaart koos vastavate numbritega tuleb saata komisjonile. Komisjonile tuleb viivitamata teatada kõigist kõnealuste üksuste piiride olulistest muudatustest.

6. **Talumajapidamise kategooria**

Seerianumber 32 – Mahepõllundus: tuleb märkida, kas talumajapidamine kasutab mahepõllunduslikke tootmismeetodeid nõukogu määruses (EMÜ) nr 2092/91 (EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1), eriti selle artiklis 6 määratletud tähenduses. Kasutatakse järgmisi koodnumbreid:

1 = talumajapidamises ei kasutata mahepõllunduslikke tootmismeetodeid;

2 = talumajapidamises kasutatakse ainult mahepõllunduslikke tootmismeetodeid;

3 = talumajapidamises toimub üleminek mahepõllunduslikele tootmismeetoditele või kasutatakse nii mahepõllunduslikke kui ka muid tootmismeetodeid.

Seerianumber 33: Talumajapidamise kategooria kood [vastavalt komisjoni otsuse 85/377/EMÜ (EÜT L 220, 17.8.1985, lk 1) II lisale] kõnealuse aruandeaasta jaoks valimise ajal.

Seeianumber 34: Klassifikatsioonikood vastavalt eelnimetatud otsusele kõnealuse aruandeaasta raamatupidamisandmete põhjal.

Seerianumber 35: Talumajapidamise majandusliku suuruse klassi kood (vastavalt otsuse 85/377/EMÜ III lisale) kõnealuse aruandeaasta jaoks valimise ajal.

Seerianumber 36: Talumajapidamise majandusliku suuruse klassi kood vastavalt eelnimetatud otsusele kõnealuse aruandeaasta raamatupidamisandmete põhjal.

7. **Raamatupidamiskontode sulgemise ja andmekandja loomise kuupäevad**

Seerianumber 37 – Aruandeaasta lõpetamise kuupäev: nt 30.6.2000 või 31.12.2000.

Seerianumber 38 – Andmekandja loomise kuupäev: nt 15.8.2001.

8. **Ebasoodsamad piirkonnad**

Tuleb märkida, kas suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub piirkonnas, mis on hõlmatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1257/1999 (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80) artiklite 18–20 sätetega. Kasutatakse järgmisi koodnumbreid:

1 = suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust ei asu ebasoodsamas piirkonnas määruse (EÜ) 1257/1999 artiklites 18–20 määratletud tähenduses;

2 = suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub ebasoodsamas piirkonnas määruse (EÜ) 1257/1999 artiklites 19–20 määratletud tähenduses;

3 = suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub mägipiirkonnas määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklis 18 määratletud tähenduses;

4 = alad on kõnealustes liikmesriikides nii väikesed ja neid on nii arvukalt, et teave ei ole oluline.

9. **Muud üksikasjad talumajapidamise kohta**

Seerianumber 40 – Niisutatav põllumajanduskõlvik

Muu kui klaaskattega kaetud põllumajanduskõlvik, mida niisutatakse aasta jooksul püsi- või liikuvseadmete abil, olenemata toimingu liigist (vihmutid, üleujutamine).

▼M8

Seerianumber 41 – Kõrgus merepinnast

Kõrgus merepinnast märgitakse vastava koodnumbriga:

1 = põhiline osa talumajapidamisest asub kuni 300 m kõrgusel merepinnast;

2 = põhiline osa talumajapidamisest asub 300–600 m kõrgusel merepinnast;

3 = põhiline osa talumajapidamisest asub kõrgemal kui 600 m merepinnast;

4 = andmed puuduvad.

Järjekorranumber 42 – Karjatamine mägedes või muudel karjamaadel, mis ei ole põllumajanduskõlvikud: põllumajandusloomade karjatamispäevade arv (täisarv) loomühiku kohta maa-alal, mis ei ole põllumajanduskõlvik.

Karjatamispäev loomühiku kohta on ühik, mis võrdub ühe piimalehma või ühe vanema kui kaheaastase veise või hobuse karjatamispäevaga. Kuni kahe aasta vanuste veiste ja hobuste, kitsede ja lammaste karjatamispäevad arvutatakse ümber karjatamispäevadeks loomühiku kohta, kasutades selleks vastavalt koefitsiente 0,5, 0,2 ja 0,15.

Järjekorranumber 43 – Katte all oleva maa kogupindala: väljendatuna aarides, millel võib põhimõtteliselt kasvatada liiki 5 kuuluvaid kultuure: st liiki 5 kuuluvaid kultuure 138, 141 ja 156 ning kultuure 143, 285 ja 157.

Katte all olev maa tähendab kasvuhooneid, püsilavasid ja kõetavaid tunneleid, kuid ei hõlma kütteta kiletunneleid, kupleid ega muid teisaldatavaid lavasid (vt kultuuride 138, 141 ja 156 määratlust tabelis K).

Kogupindala on kogu katte all oleva maa pindala, olenemata maa kasutusest (seega hõlmab teeradu). *Mitmekorruseliste* kasvuhoonete pindala arvestatakse vaid ühekordselt.

▼M10

Järjekorranumber 44 – struktuurifondide ala: tuleb märkida, kas suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub piirkonnas, mis on hõlmatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1083/2006 (ELT L 210, 31.7.2006, lk 25) artiklitega 5, 6 ja 8. Kasutatakse järgmisi koodnumbreid:

6 = suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub lähenemise eesmärgi piirkonnas määruse (EÜ) nr 1083/2006, eriti selle artikli 5 tähenduses;

7 = suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub piirkondliku konkurentsivõime ja tööhõive eesmärgi piirkonnas määruse (EÜ) nr 1083/2006, eriti selle artikli 6 tähenduses;

8 = suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub piirkonnas, mis vastab üleminekutoetuse saamise tingimustele määruse (EÜ) nr 1083/2006 artikli 8 tähenduses.

Järjekorranumber 45 – keskkonnaalaste kitsendustega piirkond: tuleb märkida, kas suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub piirkonnas, mis on hõlmatud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikliga 38. Kasutatakse järgmisi koodnumbreid:

1 = suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust ei asu piirkonnas, mis vastab Natura 2000 toetuse või direktiiviga 2000/60/EÜ seotud toetuste saamise tingimustele määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 38 tähenduses;

2 = suurem osa talumajapidamise põllumajanduskõlvikust asub piirkonnas, mis vastab Natura 2000 toetuse või direktiiviga 2000/60EÜ seotud toetuste saamise tingimustele määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 38 tähenduses.

▼M8

B. **PÕLLUMAJANDUSKÕLVIKU OTSTARVE**

Kahe või enama partneri ühisomandisse kuuluv talumajapidamise maa registreeritakse omanike kasutuses olevana, rendituna või loonusrendil olevana vastavalt partneritevahelisele kehtivale kokkuleppele.

10. **Omaniku hallatav põllumajanduskõlvik**

Põllumajanduskõlvik (viljelusmaa, rohumaa ja püsikarjamaa, püsikultuurid), mille harijaks on omanik, kasutusvaldaja või pikaajaline rentnik, ja/või samalaadsetel tingimustel hallatav põllumajanduskõlvik. Sealhulgas rendile antav külvivalmis maa (rubriik 149).

11. **Renditud põllumajanduskõlvik**

Põllumajanduskõlvik (viljelusmaa, rohumaa ja püsikarjamaa, püsikultuurid), mida hariv isik ei ole omanik, kasutusvaldaja ega pikaajaline rentnik, kuid kellel on kõnealuse maa rendiõigus (renditasu makstakse sularahas ja/või natuuras, see on üldjuhul eelnevalt kindlaks määratud ja ei olene tavaliselt majandamise tulemustest), ja/või samalaadsetel tingimustel hallatav põllumajanduskõlvik.

Renditud maa-alade hulka ei kuulu maa, mille saak ostetakse kasvava põllukultuurina. Kasvavate põllukultuuride ostu eest makstud summad tuleks heinamaa- ja söödakultuuride puhul esitada rubriikides 65–67 (sisseostetud sööt) ja turustamiseks ettenähtud põllukultuuride (tooted, mis tavaliselt turustatakse) puhul rubriigis 76 (muud põllukultuuridega seotud erikulud). Turustamiseks ettenähtud, kasvava kultuurina ostetud põllukultuurid tuleks esitada ilma kõnealust maa-ala täpsustamata (vt juhised alade kohta, veerg 4, tabel K).

Ajutiselt vähem kui üheks aastaks renditud maad ja sellelt saadud toodangut käsitletakse sama moodi nagu maad, millelt saadav saak ostetakse kasvava põllukultuurina.

12. **Loonusrendile antud põllumajanduskõlvik**

Põllumajanduskõlvik (viljelusmaa, rohumaa ja püsikarjamaa, püsikultuurid), mida rendile andja ja loonusrentnik loonusrendi kokkuleppe alusel koos harivad, ja/või samalaadsetel tingimustel kasutatav põllumajanduskõlvik.

C. **TÖÖJÕUD**

Tööjõu moodustavad kõik talumajapidamises aruandeaasta jooksul töötanud isikud (vt edaspidi). Kuid tööjõu hulka ei arvata siiski kõnealust tööd teise isiku või ettevõtja nimel teinud isikuid (põllumajanduslik lepinguline töö, millega seotud kulud esinevad muude majapidamiskulude all rubriigis 60).

Kui tegemist on talumajapidamiste vahelise vastastikuse abiga, mis seisneb vastastikku tehtavas töös ja mille puhul saadud abi on põhimõtteliselt samaväärne antud abiga, täpsustatakse talumajapidamise tööjõu tööaeg ja asjaomased palgad põllumajandusaruandes.

Vahel korvatakse saadud abi teistsuguse abina (nt tööna saadud abi korvatakse masinate laenamisega). Kui teenuste vahetuse maht on piiratud, ei märgita põllumajandusaruandesse midagi (eespool toodud näite puhul ei kirjendata saadud abi tööjõu alla; kulud seadmetele hõlmavad siiski kulusid, mis on seotud seadmete kasutusseandmisega). Erandjuhtudel, kui teenuste vahetuse maht on suur, järgitakse järgmist korda:

a) tööna saadud abi korvatakse muud laadi teenusega (nt masinate laenamisega): saadud töö aeg kirjendatakse palgalise põllumajandustöö all (rubriik 20 või 21 olenevalt sellest, kas tööjõud on palgatud talumajapidamisse alaliselt või mitte); antud abi väärtus kirjendatakse nii vastavasse rubriiki kuuluva toodanguna (kõnealuse näite puhul rubriik 177 “Lepingulised tööd, sh seadmete kasutusse andmine tasu eest”) kui ka kuluna (rubriik 59 “Palgad ja sotsiaalkindlustus”);

b) tööna antud abi korvatakse muud laadi teenusega (nt masinate laenamisega): sellisel juhul ei võeta kasutatud tööaega ja sellega seotud palka arvesse; saadud teenuse väärtus kirjendatakse sisendina vastavasse rubriiki (kõnealuse näite puhul rubriik 60 “Lepinguline töö ja masinate rentimine”).

Tööjõud jaotatakse järgmistesse kategooriatesse:

A. **Alaline palgata tööjõud**

▼M8

Palgata tööjõud või tööjõud, kelle töötasu (sularahas või mitterahalisena) on väiksem kui osutatud teenuste eest tavaliselt makstav summa (sellised maksed ei tohiks kajastuda talumajapidamise kuludes) ning kes aruandeaasta jooksul (v.a tavaline puhkus) osalesid töös vähemalt ühe terve tööpäeva nädalas.

Alaliselt tööle võetud isik, kes konkreetsetel põhjustel on aruandeaasta jooksul talumajapidamises töötanud piiratud aja jooksul, kirjendatakse (tegelikult töötatud tundide ulatuses) alalise tööjõuna.

Esineda võivad järgmised või nendega sarnased juhud:

a) erilised tootmistingimused talumajapidamises, milleks ei ole tööjõudu vaja kogu aasta jooksul: nt oliivi- ja viinamarjakasvandused ja talumajapidamised, mis on spetsialiseerunud loomade hooajalisele nuumamisele või puu- ja köögiviljade tootmisele avamaal;

b) töölt puudumine muul ajal kui tavalise puhkuse jooksul, nt sõjaväeteenistus, haigus, õnnetus, rasedus ja sünnitus, pikaajaline puhkus vms;

c) talumajapidamisse saabumine või sealt lahkumine;

d) talumajapidamise töö täielik peatumine õnnetuse tagajärjel (uputus, tulekahju vms).

Tööjõud jaotatakse järgmistesse alamkategooriatesse:

13. **Talupidaja/töödejuhataja**

Talumajapidamise eest õiguslikult ja majanduslikult vastutav isik, kelle ülesandeks on talumajapidamise igapäevane juhtimine. Loonusrendi puhul märgitakse talupidajaks/töödejuhatajaks loonusrentnik.

14. **Talupidaja/muu kui töödejuhataja**

Talumajapidamise eest õiguslikult ja majanduslikult vastutav isik, kelle ülesandeks ei ole talumajapidamise igapäevane juhtimine.

15. **Töödejuhataja/muu kui talupidaja**

Isik, kelle ülesandeks on talumajapidamise igapäevane juhtimine, kuid kes ei vastuta talumajapidamise eest õiguslikult ega majanduslikult.

16. **Talupidaja(te) abikaasa(d)**

17. **Muu alaline palgata tööjõud**

Eespool olevates rubriikides märkimata alaline palgata tööjõud. Hõlmab eestöölisi ja asetöödejuhatajaid, kes ei vastuta kogu talumajapidamise juhtimise eest.

B. 18. **Ajutine ja hooajaline palgata tööjõud**

Käesolevasse rubriiki märgitakse kogu palgata tööjõud, kes aruandeaastal ei ole talumajapidamises alaliselt töötanud.

C. **Alaline palgaline tööjõud**

Palgaline tööjõud, kelle osutatud teenuste eest makstakse tavalise palgamäära ulatuses (sularahas ja/või natuuras) ning kes aruandeaasta jooksul on talumajapidamise töös osalenud vähemalt ühe terve tööpäeva nädalas (v.a tavaline puhkus).

Tööjõud jaotatakse järgmistesse alamkategooriatesse:

19. **Töödejuhataja**

Palgaline isik, kelle ülesandeks on talumajapidamise igapäevane juhtimine.

20. **Teised**

Käesolevasse rubriiki märgitakse andmed muu alalise palgalise tööjõu kohta (v.a talumajapidamise palgaline töödejuhataja). Hõlmab eestöölisi ja asetöödejuhatajaid, kes ei vastuta kogu talumajapidamise juhtimise eest.

D. 21. **Ajutine ja hooajaline palgaline tööjõud**

▼M8

Käesolevasse rubriiki märgitakse andmed palgalise tööjõu kohta, kes aruandeaasta jooksul ei töötanud alaliselt talumajapidamises (sh tükitöölised).

TABELI C VEERUD

Tööülesanded (kood) (veerg 1, lahtrid 51, 55, 59, 63 ja 67)

Tööülesanne tähistatakse koodnumbriga, st:

1 = talupidaja/töödejuhataja;

2 = talupidaja/muu kui töödejuhataja;

3 = töödejuhataja/muu kui talupidaja.

Kui tööülesannet täidab mitu inimest (nt kaks venda, isa ja poeg jne), kirjendatakse kõik isikud vastutuse kahanemise järjekorras; võrdse vastutuse korral kirjendatakse inimesed vanuse kahanemise järjekorras. Seega kirjendatakse andmed suurima vastutusega isiku kohta lahtritesse 51–54; talle järgneva vastutusega isiku andmed kirjendatakse lahtritesse 55–58 jne.

Isikute arv (veerg 1, lahtrid 71–74)

Märkida tuleb abikaasade ja muude kategooriasse "Muu alaline palgata tööjõud" kuuluvate isikute arv. Mitme talupidaja puhul võib abikaasasid olla rohkem kui üks.

Sünniaasta (veerg 2)

Sünniaasta märgitakse ainult talupidaja(te) ja/või töödejuhataja(te) puhul (kategooriad 13–15 ning 19), kasutades aastaarvu kaht viimast numbrit.

Töötajate koguarv: ühikute arv aasta kohta (veerg 3)

Alaliselt töölevõetud töötajate arv arvutatakse aasta tööühikuteks. Üks aasta tööühik võrdub ühe talumajapidamises täistööajaga töötava isikuga. Üks inimene ei tohi ületada ühe tööühiku piiri isegi siis, kui tema tegelik tööaeg ületab piirkonna ja talumajapidamise liigi jaoks ettenähtud normi. Isik, kes ei tööta talumajapidamises tervet aastat, moodustab osa "aastaühikust". Iga sellise isiku "aasta tööühik" saadakse tema tegeliku aastase tööaja jagamisel täistööajaga töötaja tavapärase aastase tööajaga kõnealuses piirkonnas ning sama liiki talumajapidamises.

Vähemvõimekate töötajate puhul tuleks aasta tööühikut vähendada vastavalt nende võimetele.

Töötatud aeg (veerg 4)

Töötatud aeg märgitakse tundides. See peaks väljendama talumajapidamises tegelikult töötatud aega. Vähemvõimekate töötajate puhul tuleks töötatud aega vähendada vastavalt nende võimetele.

Tükitööliste tööaeg arvestatakse välja töötasu kogusumma jagamisel tööaja alusel töölevõetud töötaja tunnipalgaga.

Töö talumajapidamises

Töö talumajapidamises hõlmab tavapärase talumajapidamisega seotud füüsilist ja haldusalast korraldamist, järelevalvet ja teostamist, näiteks:

— rahaline korraldus ja juhtimine (talumajapidamise müügi- ja ostutehingud, raamatupidamine jne),

— põllutööd (künd, külv, saagikoristus, viljapuuaia hooldus jne),

— karjakasvatus (söödavalmistus, loomade söötmine, lüpsmine, kariloomade hooldamine jne),

— toodete valmistamine turustamiseks, ladustamine ja töötlemine talumajapidamises,

— hoonete, masinate, seadmete, hekkide, kraavide jne hooldustööd,

— talumajapidamise tööjõu poolt teostatavad veod talumajapidamise heaks,

— muud talutöödega otseselt seotud tööd:

  — metsatöö talumajapidamise koosseisu kuuluvatel metsamaadel,

  — turismiga seotud töö (telkimis-, spordi- ja puhkeväljakute ning ratsutamisvahendite korrashoid, puhkemajade üürimine jne), kui need on lisatööd ning kattuvad talumajapidamise tööga sellises ulatuses, et turismiga

▼M8

seotud tegevust ei ole talumajapidamise tavapärasest põllumajanduslikust tööst võimalik eristada (sellisel juhul hõlmatakse turismiga seotud tulud ja sisendid vastavalt toodete (vt rubriik 179) ja talumajapidamise sisenditega),

— lepinguline töö, kui see on juhuslik ja kui seda tehakse talumajapidamise seadmetega (selle eest makstav tasu arvatakse talumajapidamise tulude hulka).

Talumajapidamise tööde hulka ei kuulu:

— töö põhivara tootmiseks (hoonete või masinate ehitamine või kapitaalremont, viljapuuaedade istutamine, hoonete lammutamine, viljapuuaedade väljajuurimine jne),

— töö talupidaja või töödejuhataja majapidamises.

D. **KARJA SUURUS JA VÄÄRTUS**

Loomad jaotatakse järgmistesse kategooriatesse:

22. HOBUSED (igas vanuses)

Hõlmab ka traavleid, ratsahobuseid, eesleid, muulasid, hobueesleid jms.

▼M10

23. NUUMVASIKAD

Nuumvasikad, kes tavaliselt tapetakse umbes kuue kuu vanuselt.

▼M8

24. MUUD ALLA ÜHEAASTASED VEISED

25. ÜHEAASTASED KUNI ALLA KAHEAASTASED ISASED VEISED

26. ÜHEAASTASED KUNI ALLA KAHEAASTASED EMASED VEISED

Välja arvatud poeginud lehmad.

27. VÄHEMALT KAHEAASTASED ISASED VEISE

28. ARETUSMULLIKAD

Vähemalt kaheaastased emasveised, kes ei ole veel poeginud ning on ette nähtud tõuaretuseks.

29. NUUMMULLIKAD

Vähemalt kaheaastased emasveised, kes ei ole veel poeginud ega ole ette nähtud tõuaretuseks.

30. LÜPSILEHMAD

Poeginud lehmad (sh alla kaheaastased), keda peetakse üksnes või peamiselt inimtoiduks või piimatoodete valmistamiseks ettenähtud piima tootmiseks.

31. PRAAGITUD LÜPSILEHMAD

Lüpsilehmad pärast laktatsiooni lõppemist. Kui andmed on talumajapidamise arvepidamises olemas.

32. MUUD LEHMAD

1. Poeginud emasveised (sh alla kaheaastased), keda peetakse üksnes või peamiselt vasikate tootmiseks ning kelle piima ei kasutata inimtoiduks ega piimatoodete valmistamiseks.

2. Töölehmad.

3. Praagitud lehmad, kes ei ole lüpsilehmad (tapa eel nuumatud või nuumamata).

Rubriigid 23–32 hõlmavad ka pühvlite ja emaspühvlite vastavaid kategooriaid.

33. MESITARUD, MILLE ARV MÄRGITAKSE TARUDE ARVUNA

34. KÜÜLIKUD, EMASED ARETUSLOOMAD

35. 35–37(Kasutamata)

38. KITSED, EMASED ARETUSLOOMAD

▼M8

39. MUUD KITSED

Kitsed, välja arvatud emased aretusloomad.

40. UTED

Vähemalt üheaastased tõuaretuseks ettenähtud uted.

41. MUUD LAMBAD

Igas vanuses lambad, v.a uted.

42. Kasutamata

43. PÕRSADPõrsad eluskaaluga alla 20 kg.

44. ARETUSEMISED

Aretusemised kaaluga 50 kg või rohkem, v.a praagitud emised (vt rubriik 46 “Muud sead”).

45. NUUMSEAD

Nuumsead eluskaaluga 20 kg või rohkem, v.a praagitud emised ja kuldid (vt rubriik 46 “Muud sead”).

46. MUUD SEAD

Sead eluskaaluga 20 kg või rohkem, v.a aretusemised (vt rubriik 44) ja nuumsead (vt rubriik 45).

47. BROILERTIBUD

Välja arvatud munakanad ja praagitud kanad. Välja arvatud tibud.

48. MUNAKANAD

Kaasa arvatud noorkanad, munakanad ja praagitud kanad. Noorkanad on noored kanad, kes ei ole veel munele hakanud. Välja arvatud tibud.

49. MUUD KODULINNUD

Kaasa arvatud pardid, kalkunid, haned, pärlkanad. Kaasa arvatud emased aretuslinnud. Välja arvatud tibud.

50. MUUD LOOMAD

Ainult rahaline väärtus. Kaasa arvatud tibud, küülikud (v.a emased aretusloomad), hirved, piisonid, jaanalinnud, kalad. Lisaks sellele ka ponid ja muud taluturismis kasutatavad loomad. Välja arvatud muudest loomadest saadud tooted (vt tabel K, rubriik 170).

TABELI D VEERUD

Algseis (veerud 1 ja 2)

Arv (veerg 1)

Talumajapidamise kariloomade arv aruandeaasta alguses, olenemata sellest, kas nad on kõnealusel ajal talumajapidamises või mitte.

Väärtus (veerg 2)

Talumajapidamise kariloomade väärtus aruandeaasta alguses, kindlaks määratud kehtivate hindade alusel.

Lõppseis (veerud 3 ja 4)

Arv (veerg 3)

Talumajapidamise kariloomade arv aruandeaasta lõpus, olenemata sellest, kas nad on kõnealusel ajal talumajapidamises või mitte.

Väärtus (veerg 4)

Talumajapidamise kariloomade väärtus aruandeaasta lõpus, kindlaks määratud kehtivate hindade alusel.

Keskmine arv (veerg 5)

Keskmine arv väljendatakse ümardatult esimese kümnendkohani, v.a kodulindude ja küülikute puhul, kelle arvu väljendatakse täisarvudes. Iga ühik vastab talumajapidamise ühele loomale aastas. Loomi loendatakse vastavalt nende aasta jooksul talumajapidamises veedetud aja pikkusele.

▼M8

Keskmine arv määratakse kindlaks kas regulaarsete inventeerimiste või saabumiste ja lahkumiste registreerimise teel. See hõlmab kõiki talumajapidamise loomi, sealhulgas lepingu alusel kasvatatavaid või nuumatavaid loomi (loomad, kes ei kuulu talumajapidamisele ja keda talumajapidamises kasvatatakse ja nuumatakse sellisel viisil, et kõnealust tegevust saab pidada talupidaja poolt osutatud teenuseks, mis ei sisalda selliste loomade kasvatamise ja nuumamisega seotud tavapärast finantsriski) ning aastaks söödale võetud või antud loomi.

E. **ELUSKARJA OST JA MÜÜK**

Loomad jaotatakse järgmistesse kategooriatesse:

51. Hobuslased

52. Veised

Rubriik 52 hõlmab ka pühvlite müüki ja ostu.

53. Kasutamata

54. Lambad

55. Kitsed

56. Sead

57. Kodulinnud

Hõlmab ka haudemunade ja ostetud tibude eest makstud summasid.

58. Muud loomad

Sealhulgas küülikud ja mesitarud.

TABELI E VEERUD

Kariloomade ost (veerg 1)

Ostetud kariloomade koguarv aruandeaasta jooksul (sh ostukulud). Kaasnevaid toetusi ja subsiidiume ei arvata maha kõnealuste ostude koguarvust, vaid märgitakse rubriiki 116 (vt juhiseid kõnealuse rubriigi kohta).

Kariloomade müük (veerg 2)

Müüdud kariloomade koguarv aruandeaastal. Kaasnevad toetused ja subsiidiumid ei sisaldu koguarvus, vaid märgitakse rubriiki 112 (vt juhiseid kõnealuse rubriigi kohta).

Kui võimalikud turustuskulud on teada, ei arvata neid maha koguarvust, vaid märgitakse rubriiki 71 (“Muud kariloomadega seotud erikulud”).

Talu omatarbimine ja mitterahalised hüvitised (veerg 3)

Talumajapidamises aruandeaasta jooksul oma tarbeks või naturaaltasuks kasutatud kariloomade väärtus, mis on arvutatud põllumajandustootja hindade alusel.

F. **KULUD**

Talumajapidamise kulud (sularahas ja natuuras) käsitlevad aruandeaastaga seotud talumajapidamise toodangu saamiseks vajalike tootmisvahendite “tarbimist” (sh omatarbimine) või kõnealuste vahendite “tarbimist” aruandeaasta jooksul. Kui teatavad kulud on osaliselt seotud nii erakasutuse kui ka talumajapidamise kuludega (nt elektrienergia, vesi, kütteained ja mootorikütus jne), kantakse põllumajandusaruandesse ainult talumajapidamise kulud. Samuti võetakse arvesse talumajapidamises kasutatud isiklike autodega seotud kulusid.

Aruandeaasta toodanguga seotud kulude arvutamisel tuleks aasta jooksul tehtud ostud (sh omatarbimine) kohandada muudatustega varudes (sh muudatustega viljeluses). Iga punkti puhul tuleks esitada makstud kogukulude ja omatarbimise maksumus eraldi.

Kui märgitud kulud tähistavad kogu sisendite “tarbimist” aruandeaasta jooksul, kuid ei vasta selle aasta toodangule, tuleks sisendivarude muutumine (kaasa arvatud saagikulud) märkida rubriiki 102 “käibevahendid”.

Põhivara “tarbimisega” seotud kulud väljendatakse kulumina, seega ei tuleks põhivara soetuskulusid käsitleda talumajapidamise kuludena. Kulumit käsitlevate juhtnööride kohta vt rubriike 94–103.

Kuluartiklite kompenseerimisega seotud väljaminekuid aruandeaasta jooksul või hiljem (nt traktori remont kindlustuspoliisi või kolmanda isiku poolt korvatava

▼M8

õnnetusjuhtumi tõttu) ei kanta talumajapidamise kuludesse ning vastavaid tulusid ei tuleks kanda talumajapidamise raamatupidamisarvestusse.

Ostetud varude edasimüügist saadud tulud tuleb vastavatest kuluartiklitest maha arvata.

Kuludega seotud toetusi ja subsiidiume ei arvata vastavatest kuludest maha, vaid märgitakse rubriiki 114 (vt kõnealuse rubriigi juhendid). Investeerimistoetused ja -subsiidiumid esitatakse rubriikides 94–103.

Kuludesse kantakse igale kuluartiklile vastavate ostudega seotud väljaminekud.

Kulud liigitatakse järgmiselt:

59. **Palgalise tööjõu palgad ja sotsiaalkindlustuskulud**

Käesolev punkt sisaldab järgmisi andmeid:

— palgalisele tööjõule sularahas makstud palgad ja töötasud, olenemata tasustamise alusest (tükitöö või tunnitöö), millest arvatakse maha kõik talupidajale kui tööandjale makstavad sotsiaalmaksud, et kompenseerida makstud palka, mis ei vasta tegelikult tehtud tööle (nt töölt puudumine õnnetusjuhtumi, tööalase koolituse vms tõttu),

— töötasud ja loonuspalk (nt eluase, toitlustamine, majutamine, talutoodang jne),

— tootlikkuse või erialase ettevalmistusega seotud palgalisad, kingitused, lisatasud, kasumiosa,

— muud tööjõuga seotud väljaminekud (töölevõtmise kulud),

— tööandja kantavad ja töötaja nimel või tema eest makstavad sotsiaalkindlustusmaksed,

— tööõnnetuskindlustus.

Talupidaja ja palgata tööjõu sotsiaalkindlustusmakseid ja isiklikke kindlustusmakseid ei käsitleta talumajapidamise kuludena.

Palgata tööjõule makstud summasid (mis määratluse kohaselt on normaalpalgast väiksemad, vrd palgata tööjõu määratlusega) ei kanta põllumajandusaruandesse.

Talumajapidamises töötamise lõpetanud palgalistele pensionäridele makstavad toetused (sularahas või mitterahalisena) ei kuulu käesoleva punkti alla, vaid märgitakse rubriiki “Muud talumajapidamise üldkulud”.

60. **Lepinguline töö ja masinate rentimine**

Käesolev punkt sisaldab järgmisi andmeid:

— talumajapidamises lepingu alusel tehtud töödega seotud kogukulutused. Summa sisaldab üldjuhul seadmete kasutamisega ja töötajatega seotud makseid ning olenevalt tööst ka kasutatud materjali maksumust (nt taimekaitsevahendid); kui kõnealune summa on teada, arvatakse see maha punktist “Lepinguline töö” ning kantakse vastava koodnumbri alla (nt taimekaitsevahendid),

— talumajapidamise töötajate juhitavate või kasutatavate masinate rentimis- või liisimiskulud.

Talumajapidamises töötavate isikute kasutatavate liisitud masinate puhul tuleks kütuse- ja hoolduskulud kirjendada asjaomastesse rubriikidesse.

61. **Masinate ja seadmete pidev hooldus**

Masinate ja seadmete hooldamise ja väikeremondiga seotud kulud, mis ei mõjuta seadmete turuväärtust (väljamaksed mehhaanikule, varuosade maksumus jne).

Selle koodnumbri alla kuuluvad väikeseadmete ostud, sadulsepatööde ja hobuserautamisega seotud kulud, rehvide, taimelavade, tervist kahjustavate tööde tegemiseks kaitseriietuse ja seadmete üldiseks puhastamiseks detergentide ostud ning isiklike autodega seotud kuluosa vastavalt nende kasutamisele talumajapidamise tarbeks (vt ka rubriiki 63). Detergendid loomakasvatuses kasutatavate seadmete (nt

▼M8

lüpsimasinad) puhastamiseks kirjendatakse rubriiki 71 “Muud kariloomadega seotud erikulud”.

Kapitaalremont, mis tõstab seadmete väärtust võrreldes nende remondieelse väärtusega, jäetakse käesolevast rubriigist välja (vt ka edaspidiseid juhiseid kulumi kohta).

62. **Mootorikütus ja määrdeained**

Käesolevasse rubriiki kuulub isiklike autode kütuse ja määrdeainete kuluosa vastavalt nende autode kasutamisele talumajapidamise tarbeks (vt ka rubriiki 63).

Naftatoodete kasutamise korral nii mootorikütuse kui ka kütteainena jaotatakse kogusumma kahe rubriigi vahel:

62. “Mootorikütus ja määrdeained,”

80. “Kütteaine”.

63. **Autokulud**

Talumajapidamise isiklike autodega seotud kuluosa meelevaldse arvutamise korral (nt kindel summa kilomeetri kohta) märgitakse kõnealused kulud käesolevasse rubriiki.

Söödad

Sööt jaotatakse sisseostetud ning talumajapidamises toodetud ja kasutatud söödaks.

Sisseostetud sööda hulka kuuluvad lakukivid, piimatooted (ostetud või talumajapidamisse tagastatud) ning tooted sööda valmistamiseks ja säilitamiseks ning samuti söödale võtmise, põllumajanduslike kõlvikute hulka mittekuuluvate ühiskarjamaade ja põllumajanduslike kõlvikute hulka mittekuuluva söödamaa kasutamisega seotud kulud. Sisseostetud allapanu ja õled kuuluvad samuti sisseostetud sööda hulka.

Kariloomadele ostetud sööt jaotatakse jõusöödaks ja koresöödaks (sh söödale võtmine ning põllumajanduslike kõlvikute hulka mittekuuluvate ühiskarjamaade, karjamaade ja söödamaade kasutamisega seotud kulud ning ostetud allapanu ja õled).

Rubriik “Jõusööt” hõlmab eelkõige õlikooke, segajõusööta, teravilja, rohukuiviseid, kuivatatud peedilõike, kala- ja lihajahu, piima ja piimasaadusi, mineraalaineid ja sellise sööda säilitamiseks ja ladustamiseks ettenähtud tooteid.

Koresööda, nt silo tootmiseks lepingu alusel tehtud tööga seotud kulutused kantakse rubriiki 60 “Lepinguline töö”.

Talumajapidamises toodetud ja kasutatud sööda hulka kuuluvad talumajapidamise müügitooted, mida kasutatakse söödana (sh piim ja piimatooted, kuid mitte vasikate poolt udarast imetud piim, mida ei võeta arvesse). Talumajapidamises toodetud allapanu ja õled võetakse arvesse ainult juhul, kui need kuuluvad kõnealuse piirkonna ja kõnealuse aasta müügitoodete hulka.

Rubriigid jaotatakse järgmiselt:

Sisseostetud sööt:

64. **Kariloomade (hobuslased, veised, lambad, kitsed) jõusööt**

65. **Kariloomade (hobuslased, veised, lambad, kitsed) koresööt**

66. **Sigade sisseostetud sööt**

67. **Kodulindude ja muude väikeloomade sisseostetud sööt**

Talumajapidamises toodetud ja kasutatud sööt järgmiste loomade jaoks:

68. **Kariloomad (hobused, veised, lambad, kitsed)**

69. **Sead**

70. **Kodulinnud ja väikeloomad**

71. **Muud kariloomadega seotud erikulud**

Kõik loomakasvatusega otseselt seotud kulud, mis ei kuulu eraldi kulurubriikidesse: veterinaartasud, ravimid, paaritustasud, kunstlik seemendus, kastreerimine, piimaproovid, tõuraamatutesse märkimine ja registreerimine, detergendid loomakasvatuses kasutatavate seadmete

▼M8

(nt lüpsimasinad) puhastamiseks, loomakasvatustoodangu pakkematerjal ja töötlemisvahendid, loomakasvatustoodangu talumajapidamisvälised ladustamis- ja pakendamiskulud, talumajapidamise loomakasvatustoodangu turustamiskulud, talumajapidamise toodangut täiendavate loomsete, talumajapidamises töödeldavate toodete (nt piim) juhuostud jne. See hõlmab ka loomade eluruumideks või nendega seotud toodete ladustamiseks kasutatavate hoonete lühiajalist rentimist.

72. **Ostetud seemned ja seemikud**

Kõik ostetud seemned ja seemikud, sh sibulad, juuremugulad ja mugulad. Uute istandike jaoks ostetud noorte puude ja põõsaste ostukulusid käsitatakse investeeringuna, mis tuleks märkida kas rubriiki 96 “Püsikultuurid” või rubriiki 100 “Metsamaa”. Väiksema ulatusega ümberistutamiseks ettenähtud noorte puude ja põõsastega seotud kulud tuleb siiski märkida aruandeaasta kulude hulka ning esitada käesolevas rubriigis, v.a talumajapidamisega liidetud metsadega seotud kulud, mis kantakse rubriiki 77 “Metsandusega seotud erikulud”.

See rubriik hõlmab ka seemnete töötlemise (sorteerimine, desinfektsioon) kulusid.

73. **Talumajapidamises toodetud ja kasutatud seemned ja seemikud**

Kõik talumajapidamises toodetud ja kasutatud seemned ja seemikud (sh sibulad, juuremugulad ja mugulad).

74. **Väetised ja mullaparandusained**

Kõik ostetud väetised ja mullaparandusained (nt lubi), sh kompost, kütteturvas ja sõnnik (v.a talumajapidamises toodetud sõnnik).

Talumajapidamisse kuuluvate metsade jaoks kasutatud väetised ja mullaparandusained kantakse rubriiki 77 “Metsandusega seotud erikulud”.

75. **Taimekaitsevahendid**

Kõik vahendid, mida kasutatakse saagi ja taimede kaitsmiseks putukkahjurite ja taimehaiguste, röövloomade, ebasoodsate ilmastikutingimuste jms eest (insektitsiidid, fungitsiidid, herbitsiidid, mürksöödad, linnupeletusvahendid, rahekaitsed, öökülmavastased vahendid jne). Kui taimekaitsetöid teostab tööettevõtja ja kasutatud kaitsevahenditega seotud kulusid ei saa eraldi kindlaks määrata, kantakse kulude kogusumma rubriiki 60 “Lepingulised tööd”.

Talumajapidamisse kuuluvate metsade jaoks kasutatud kaitsematerjalid kantakse rubriiki 77 “Metsandusega seotud erikulud”.

76. **Muud põllukultuuridega seotud erikulud (sh püsirohumaad ja heinamaad)**

Kõik taimekasvatusega otseselt seotud kulud, mis ei kuulu eraldi kulurubriikidesse: pakke- ja sidumismaterjal, nöörid ja köied, mullaanalüüsidega seotud kulud, põllumajandusnäitustega seotud kulud, plastkatted (nt maasikakasvatuses), põllukultuuride säilitus- ja töötlemisvahendid, saagi talumajapidamisvälise ladustamise ja töötlemise kulud, talumajapidamise taimsete toodete turustamiskulud, summad turustamiseks ettenähtud kasvavate põllukultuuride ostmiseks või turustamiseks ettenähtud põllukultuuride kasvatamise eesmärgil maa rentimiseks lühemaks ajaks kui üks aasta, talumajapidamise toodangut täiendavate taimsete, talumajapidamises töödeldavate toodete (nt viinamarjad) juhuostud jne. See hõlmab ka turustamiseks ettenähtud kultuuride jaoks kasutatavate hoonete lühiajalise rentimise.

77. **Metsandusega seotud erikulud**

Väetised, taimekaitsevahendid, mitmesugused erikulud. Tööjõukulud, lepingulised tööd ja mehhaniseerimiskulud ei kuulu käesoleva punkti alla, vaid kantakse vastavatesse kulurubriikidesse.

78. **Hoonete pidev hooldus ja maaparandustööd**

Hoonete ja rajatiste, sh kasvuhoonete, raamide ja tugirajatiste korrashoid (rendilepingu alusel) ning maaparandustööd. Hoonete pidevaks hoolduseks ostetud ehitusmaterjalidega seotud kulud märgitakse käesolevasse rubriiki.

▼M8

Uuteks investeeringuteks vajalike ehitusmaterjalide ost tuleks kanda rubriigi 94 “Põllumajandusmaa ja taluhooned”, rubriigi 97 “Maaparandus” ja/või rubriigi 98 “Taluhooned” veergu “Investeeringud”.

Hoonete väärtust tõstvate kapitaalremontide (suur tehnohooldus) kulud ei kuulu käesolevasse rubriiki, vaatamata sellele, et antud tööga seotud kulude kandja on rentnik (vt makstud renditasuga seotud juhiseid, rubriik 85). Kõnealused kulud märgitakse rubriiki 98 “Taluhooned”.

79. **Elektrienergia**

Talumajapidamises kasutatava elektri kogutarbimine.

80. **Kütteained**

Talumajapidamises kasutatava kütteaine kogutarbimine, sh kasvuhoonete kütmine.

81. **Vesi**

Veevärgiga liitumisega ning igasuguse talumajapidamises vajaliku veetarbimisega seotud kulud, sh niisutamine. Talumajapidamisele kuuluvate veeseadmete kasutamise kulud kantakse asjakohastesse rubriikidesse: masinate ja seadmete kulum, masinate ja seadmete pidev hooldus, mootorikütus, elektrienergia.

82. **Kindlustus**

Kõik talumajapidamises esinevaid riske katvad kindlustusmaksed, mis on seotud talupidaja tsiviilvastutuse kindlustuse, tulekahju- ja üleujutusega; kindlustus loomade surma ning saagikadude korral, v.a rubriiki 59 kuuluv tööõnnetuskindlustus. Hõlmab hoonete kindlustusmakseid ainult siis, kui need ei ole juba kantud rubriiki 87.

83. **Talumajapidamise maksud ja muud tasud**

Kõik talumajapidamisega seotud maksud ja muud tasud, sh keskkonnakaitsemeetmetega seotud maksud, kuid välja arvatud käibemaks ning maa, hoonete või tööjõuga seotud maksud. Talupidaja otsene tulumaks ei kuulu talumajapidamise kulude hulka.

84. **Muud talupidamise üldkulud**

Kõik muud, eespool nimetatud rubriikides nimetamata talupidamiskulud (raamatupidamistasud, sekretäriteenused ja kontorikulud, telefonimaksud, mitmesugused osamaksud ja sissemaksed jne). Lisaks sellele hõlmab see nii loomakasvatuseks kui ka turustamiseks ettenähtud kultuuride jaoks ja/või üldisel otstarbel kasutatavate hoonete lühiajalise rentimise.

85. **Makstud renditasu**

Makstud renditasu (sularahas või natuuras) renditud maa, hoonete, kvootide ja muude talumajapidamise õiguste eest. Käesolev rubriik hõlmab kulusid, mis on seotud rentniku poolt maaomaniku nimel ja tema asemel tehtud maksetega (nt maamaks ja kapitaalremondiga seotud kulum, mille kulud kannab rentnik), mida rentnik ei saa tagasi nõuda. Kirjendada tuleks ainult taluhoonete ja muude renditud hoonete talumajapidamisega seotud osa. Selliste kvootide liisimiskulud, mis ei ole maaga seotud, tuleks kanda ka tabelisse L.

86. Kasutamata

87. **Taluhoonete kindlustus**

Selle teabe esitamine on vabatahtlik.

Omaniku valduses olevate hoonete kindlustusmaksed (tulekahju, üleujutus jne), mille peab renditalu puhul tavaliselt maksma maaomanik. Kui kõik maksed on hõlmatud ühe kindlustuspoliisiga, tuleb hinnata taluhoonete kindlustusmaksete osa.

88. **Kinnisasjamaksud ja muud sellega seotud koormatised**

Omaniku valduses ja loonusrendile antud maa ja hoonete suhtes makstavad maksud, lõivud ja muud omandiga seotud koormatised.

89. **Makstud intressid ja finantseerimiskulud kokku**

Talu tarbeks võetud laenukapitalilt (laenud) makstavad intressid ja finantseerimiskulud. Selle teabe esitamine on kohustuslik.

▼M8

Intressitoetust ei lahutata, vaid kantakse tabelisse J rubriiki 114.

90. **Maa ja hoonete ostmiseks võetud laenudelt makstavad intressid ja finantseerimiskulud**

Selle teabe esitamine on vabatahtlik.

91. **Millest: maa ostmiseks võetud laenudelt makstavad intressid ja finantseerimiskulud**

Selle teabe esitamine on vabatahtlik.

92. **Käibekapitali (kariloomad, tootmisvahendid ja käibevahendid) rahastamiseks võetud laenudelt makstavad intressid ja rahalised maksed**

Selle teabe esitamine on vabatahtlik.

93. **Kogukulud**

Rubriikide 59–89 summad kokku.

G. **MAA JA HOONED, TOOTMISVAHENDID JA KÄIBEVAHENDID**

Rubriigid jaotatakse järgmiselt:

94. **Põllumajandusmaa, taluhooned ja õigused**

Rubriikide 95–99 summad kokku. Rubriigid 95, 97 ja 99 tuleb täita juhul, kui raamatupidamisarvestuses on asjakohased andmed olemas.

95. **Põllumajandusmaa**

Omatarbimises põllumajandusmaa

96. **Püsikultuurid**

Kõik omanikule kuuluvad istandikud (v.a metsad ja maa väärtus) olenemata maakasutuse otstarbest. Rubriigi täitmine on kohustuslik ning rubriiki kantud summade suhtes kohaldatakse kulumit, mis on esitatud veeru 7 lahtris 316.

Noorte istandike (püsikultuurid, mis ei ole veel täiemahulises tootmises) kasvatamine tuleks kanda rubriiki “Investeeringud” (veerg 4). Lisaks sellele tuleks see kanda ka tabelisse K, rubriiki 159, “Lõppseis” (veerg 9).

97. **Maaparandus**

Maaparandus (nt tarastamine, drenaaž, alalised niisutusseadmed) talupidajale kuuluval maal olenemata maakasutuse otstarbest. Veeru 7 lahtrisse 324 kantud summade suhtes kohaldatakse kulumit.

98. **Taluhooned**

Talupidajale kuuluvad hooned olenemata maakasutuse otstarbest. Rubriigi täitmine on kohustuslik ning veeru 7 lahtris 332 esitatud summade suhtes kohaldatakse kulumit.

99. **Soetusmaksumus, kvoodid ja muud õigused**

Põllumajandusmaa või taluhoonete soetamisega seotud tasud tehingu tõestamise eest, registreerimistasud jne. Piima ja suhkrupeedi individuaalsete kvootide müügi ja/või ostuga ning ettenähtud õiguste ja kohustuste üleandmisega, näiteks eluskarjakvoodi üleandmisega seotud tehingud. Kvoodid/õigused kantakse ka tabelisse L. Metsamaa soetuskulusid ei arvestata.

100. **Metsamaa, sh kasvav mets**

Talumajapidamise koosseisus olev omaniku valduses metsamaa koos soetusmaksumusega.

101. **Masinad ja seadmed**

Traktorid, traktorikultivaatorid, veoautod, furgoonautod, autod, talumajapidamises kasutatavad suur- ja väikeseadmed, sh tööriistad asendusväärtusega üle 100 euro.

102. **Käibevahendid**

Käibevahendite hulka kuuluvad:

▼M8

a) varud: talumajapidamistoodete ja tootmisvahendite varude jääk;

b) muud käibevahendid:

— viljelusmaksumus (piirdub põllukultuuride kasvatamiseks kasutatud väetiste, mullaparandusainete, seemnete ja seemikute maksumusega, v.a püsikultuuride seemikute maksumus),

— põllumajanduslikud väärtpaberid (nende ühistute või muude organisatsioonide osakud, mille teenuseid talumajapidamine kasutab),

— debitoorne võlgnevus:

— lühikese tähtajaga saadaolevad summad seoses toodangu või põhivara müügiga või teenuste osutamisega,

— kaupade ja teenustega seotud ettemaksed,

— talumajapidamise majandustegevuseks vajalik sularahavaru (sularaha, pangakontod, postižiirokontod).

Pangakontode intressid tuleb kanda rubriiki 178.

Kui käibevahendite summat ei saa täpselt kindlaks määrata, võib hindamine olla üldine. Sel juhul võib hinnata tootmisprotsessi investeeritud keskmisi summasid, võttes arvesse investeeringu kestust. Sellisel juhul on käibevahendite alg- ja lõppseisu kogusummad samad.

103. **Kokku**

Rubriikide 94, 100, 101 ja 102 summad kokku.

TABELI G VEERUD

Algseis (veerg 3)

Kauba väärtus hindamispäeval. Kauba puhul, mille suhtes kehtib kulum (sh juba tehtud kapitaalremondid), määratakse raamatupidamisväärtus kindlaks ülejäänud kulumiaega arvesse võttes. Arvestuslik väärtus arvutatakse kulumiga samal alusel, st asendusmaksumuse alusel.

Asendusmaksumuse (st samalaadse vara maksumus hetkehindades) võib asjaomaste varade puhul (masinad, hooned vms) kindlaks määrata kas hetkehindade põhjal või hinnaindeksi (üldine või konkreetne) põhjal.

Maa väärtust hinnatakse hindade põhjal (soetamise netokulud), mis kehtivad selles piirkonnas samas seisundis ja sama kvaliteediga rendile andmata maade müümisel põllumajanduslikuks kasutuseks (väärtuse määramisel ei võeta arvesse hindamisi, mis tehakse vara üleandmise korral sugulaste vahel). Saksamaal ja Iirimaal hinnatakse maad selle põllumajandusliku väärtuse põhjal. See väärtus esitatakse põllumajandusaruandes. Asjaomased kontaktasutused teatavad komisjonile, millist meetodit kasutati maa väärtuse määratlemiseks eri piirkondades, ning esitavad võimaluse korral olemasolevad statistilised andmed vastavate turuväärtuste kohta.

Kui talupidamises kasutatavate isiklike autode kulud jaotatakse rubriikidesse 61 “Seadmete pidev hooldus” ja 62 “Kütus ja määrdeained”, arvatakse autokulude talumajapidamisega seotud osa tootmisvahendite hulka. Kui talumajapidamise tarbeks kasutatavate isiklike autode kulud arvutatakse siiski meelevaldselt (vt rubriik 63), siis isiklikud autod tootmisvahendite hulka ei kuulu.

Investeeringud (veerg 4)

Kogukulutused ostudele, kapitaalremondile ja põhivara tootmisele aruandeaasta kestel. Kui kõnealuste investeeringutega seoses on saadud toetusi või subsiidiume, kantakse investeeringute summa enne kõnealuste toetuste ja subsiidiumide mahaarvamist veergu 4.

Väiksemate masinate ja seadmete ostud ning noorte puude ja põõsaste hankimine väiksemateks ümberistutustöödeks ei kuulu kõnealustesse veergudesse, vaid märgitakse aruandeaasta kuludesse (vt rubriik 61 “Masinate ja seadmete pidev hooldus”, rubriik 72 “Ostetud seemned ja seemikud”, rubriik 77 “Metsandusega seotud erikulud”).

Fikseeritud intressimääraga tagatiseta võlakirjades tehtud makse puhul võetakse kõnealuste võlakirjade hindamise aluseks nende maksumus sularahas.

▼M8

Investeerimissubsiidiumid (veerg 5)

Aruandeaasta jooksul saadud subsiidiumid. Võivad hõlmata varasematel aruandeaastatel tehtud investeeringute subsiidiume.

Müük (veerg 6)

Vara müügi kogusumma aruandeaasta jooksul.

Kulum (veerg 7)

Kulum vastab aruandeaasta tegelikule kulumisummale raamatupidamisarvestuse põhjal. See määratakse kindlaks asendusmaksumuse põhjal (st samalaadse uue vara maksumus hetkehindades).

Istandike kulum

Uue istandiku jaoks noorte puude ja põõsaste hankimisega seotud kulud kuuluvad põhivara hulka, millelt arvestatakse kulumit.

Kulumit arvestatakse üksnes talupidaja valduses olevate istandike kohta (olenemata maakasutuse otstarbest).

Järgmised lineaarse kulumi määrad on soovituslikud:

Istandikud			Aastane kulum (%)
Õun	Madalatüveline	< 750 puud/ha	7
		750–1 500 puud/ha	8
		>1 500 puud/ha	10
	Keskmisetüveline		5
	Kõrgetüveline		4
Pirn	Madalatüveline		6
	Keskmisetüveline		5
	Kõrgetüveline		4
Küdoonia			6
Kirss	Madalatüveline		7
	Keskmisetüveline		6
	Kõrgetüveline		5
Ploom	Madalatüveline		10
	Keskmisetüveline		7
	Kõrgetüveline		5
Aprikoos	Keskmisetüveline		7
Virsik	Madalatüveline		12
	Keskmisetüveline		10
Kreeka pähkel	Madalatüveline		4
	Keskmisetüveline		4
	Kõrgetüveline		4

▼**M8**

Istandikud			Aastane kulum (%)
Sarapuu	Keskmisetüveline		7
Mandel	Keskmisetüveline		4
Karusmari	Põõsas		12
Sõstrad	Põõsas		12
Viigimari	Keskmisetüveline		5
Viigikaktus	Keskmisetüveline		4
Diospüür	Keskmisetüveline		10
Viinapuu	Suurekasvuline		7
	Keskmisekasvuline		6
	Väiksekasvuline		5
Õlipuu	Madalatüveline		5
	Kõrgetüveline		2
Tsitrus			4
Vaarikas			15
Murakas			15
Artišokid			20
Spargel			20
Maasikas			30
Rabarber			8

Taluhoonete, püsiseadmete ja maaparandusega seotud kulum

Talupidajale kuuluvate hoonete, püsiseadmete (sh kasvuhooned ja lavad) ja maaparandusega seotud kulum, olenemata maakasutuse otstarbest.

Järgmised lineaarse kulumi määrad on soovituslikud:

Hooned ja püsiseadmed	Aastane kulum (%)
Puithooned	7,5
Püsival vundamendil puithooned	5
Püsivad hooned ja seadmed	4
Kasvuhooned	2
Lavad	7,5
Kütteseadmed	10

Masinate ja seadmete kulum

Kulumit arvestatakse üksnes nende masinate ja seadmete puhul, mille maksumus uuena on üle 100 euro. Väiksema maksumusega väikeseadmete kulumit ei arvutata; selliste seadmete ostud kuuluvad otseselt aruandlusaasta kulude hulka (rubriik 61 “Masinate ja seadmete pidev hooldus”.

▼M8

Kapitaalremondid, mis tõstavad oluliselt masinate ja seadmete maksumust võrreldes nende maksumusega enne remonti, kuuluvad samuti käesolevasse rubriiki kas masinate ja seadmete kulumi lahutamatu osana, mida vajaduse korral kohandatakse, võttes arvesse kõnealuse seadme (remondi tõttu) pikenenud eluiga, või kapitaalremondi kulude jaotamise teel mitmele järjestikusele aastale.

Aastase kulumisumma võib arvutada lineaarse või degressiivse kulumi meetodil.

Kulumimäär määratakse kindlaks mitmesuguste tegurite põhjal, mis suures osas sõltuvad piirkonna konkreetsetest tingimustest ja toodangust (aastane kogus), kuid ka tehnika arengust.

Võttes arvesse piirkondade ja isegi eri talumajapidamiste vahelisi kulumi erinevusi, võivad raamatupidamisbürood valida iga masina või seadme puhul vastavale piirkonnale või talumajapidamisele kohased määrad, mille eesmärgiks on väljendada võimalikult täpselt masinate maksumusega seotud kulumi astet.

Järgmised kulumimäärad on soovituslikud.

Masinad ja seadmed	Aastane kulum (%)	
	Lineaarne	Degressiivne
Sõiduautod, veoautod, kaubikud ja muud iseliikuvad transpordivahendid	15	32
Traktorid, traktorikultivaatorid ja iseliikuvad masinad	12,5	26
Traktori järele haagitavad seadmed	7,5	17
Loomade järele rakendatavad seadmed	5	12
Muud masinad, seadmed ja seadeldised	7,5	17

Lõppseis (veerg 8)

Varade arvestuslik väärtus lõppseisuga, arvestatuna asendusväärtuse põhjal.

H. **VÕLAD**

Märgitud summad vastavad veel laekumata summadele, see tähendab lepingulistele laenudele, millest on maha arvatud juba tehtud tagasimaksed. Fikseeritud intressimääraga võlakirjade vormis laene hinnatakse nende maksumuse põhjal sularahas. Teave tuleb esitada vähemalt lahtrite 374, 378, 382, 386, 390 ja 394 kohta.

Laenud jaotatakse vastavalt ajalisele kehtivusele järgmiselt:

104. **Pikaajalised ja keskmise tähtajaga laenud**

Talumajapidamisega seotud aastase ja pikema tähtajaga laenud.

105. **Lühiajalised laenud ja võlad**

Talumajapidamisega seotud alla aastase tähtajaga laenud, võlad ja tasumata maksed.

106. **Kokku**

Rubriikide 104 ja 105 summa.

Andmete olemasolu korral talumajapidamise raamatupidamisaruannetes jaotatakse laenud vastavalt laenu eesmärgile järgmiselt:

— maa ja hoonetega seotud laenud (veerud 2 ja 6),

millest: maaostulaenud (veerud 3 ja 7),

▼M10

— laenud muudeks varadeks (veerud 4 ja 8).

▼M8

Kõnealustes punktides märgitud summa vastab veerus 1 (algseis kokku) (= veerud 2 + 4) ja veerus 5 (lõppseis kokku) (= veerud 6 + 8) märgitud summadele.

▼M8

I. KÄIBEMAKS

Põllumajandusaruande rahalises vääringus andmeid väljendatakse vastavalt asjaomastele liikmesriikidele:

— kas ilma käibemaksuta; seda meetodit rakendatakse kõigi tavasüsteemi kuuluvate talumajapidamiste suhtes,

— või koos käibemaksuga. Liikmesriigid, kes kasutavad seda meetodit, peavad igal aastal esitama aruandeaasta raamatupidamisandmeid sisaldaval elektroonilisel andmekandjal loetelu käibemaksumäärade kohta, mida on aasta jooksul põllumajandusaruande iga kirje puhul rakendatud.

Kui talumajapidamise suhtes kohaldatakse tavapärast käibemaksu, ei kanta rubriikidesse 108–111 mitte midagi. Sama kehtib siis, kui põllumajandusaruandesse kantud ostu- ja müügitehingud on esitatud koos käibemaksuga.

Esitada tuleb järgmised käibemaksuga seotud üksikasjalikud andmed:

▼M9

107. **Käibemaksusüsteem**

Põllumajandustootja suhtes kohaldatav käibemaksusüsteem (järjekorranumber 400) tuleks iga tootja puhul märkida koodnumbriga vastavalt järgmisele loetelule:

	Järjekorranumber 400 Kood
BELGIA	
Régime normal obligatoire	1
Régime normal sur option	2
Régime agricole	3
TŠEHHI VABARIIK	
Kirjendatakse	1
TAANI	
Moms (= tavasüsteem)	1
SAKSAMAA	
Pauschalierender Betrieb	1
Optierender Betrieb	2
Getränke erzeugender Betrieb	3
Betrieb mit Kleinumsatz	4
EESTI	
Tavasüsteem	1
Erisüsteem	2
KREEKA	
Tavasüsteem	1
Põllumajanduslik süsteem	2
HISPAANIA	
Tavasüsteem	1
Lihtsustatud süsteem	2
Põllumajanduslik süsteem	3
PRANTSUSMAA	
TVA sur option avec autorisation pour animaux vivants	2
Remboursement forfaitaire	3

▼**M9**

	Järjekorranumber 400 Kood
IIRIMAA	
Agricultural	1
Registered (= tavasüsteem)	2
ITAALIA	
Regime esonerato	1
Regime speciale agricolo	2
Regime normal	3
KÜPROS	
Tavasüsteem	1
Põllumajanduslik süsteem	2
Käibemaksu ei kohaldata	3
LÄTI	
Tavasüsteem	1
Põllumajanduslik süsteem	2
LEEDU	
Tavasüsteem	1
►**M10** Erisüsteem ◄	2
LUKSEMBURG	
Régime normal obligatoire	1
Régime normal sur option	2
Régime forfaitaire de l'agriculture	3
UNGARI	
Tavasüsteem	1
Põllumajanduslik süsteem	2
MALTA	
Tavasüsteem	1
HOLLAND	
Algemene regeling verplicht	1
Algemene regeling op aanvraag	2
Landbouwregeling	3
AUSTRIA	
Pauschalierender Betrieb	1
Optierender Betrieb	2
POOLA	
Tavasüsteem	1
Põllumajanduslik süsteem	2
PORTUGAL	
Põllumajanduslik süsteem	1
Tavasüsteem	2
SLOVEENIA	
Tavasüsteem	1
Põllumajanduslik süsteem	2

▼**M9**

	Järjekorranumber 400 Kood
SLOVAKKIA	
Kirjendatakse	1
Vabastatud	2
SOOME	
Tavasüsteem	1
ROOTSI	
Tavasüsteem	1
ÜHENDKUNINGRIIK	
Exempt	1
Registered	2

Käibemaksusüsteemi alajaotus (ainult Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Ungari ja Poola)

	Järjekorranumber 401
HISPAANIA	
	Kui ettevõttes kasutatakse kaht süsteemi, siis sisestatakse vähem olulise käibemaksusüsteemi kood (järjekorranumbri 400 puhul kasutatav)
PRANTSUSMAA	
Sans TVA obligatoire sur activités connexés	0
Avec TVA obligatoire sur activités connexés	1
ITAALIA	
Taluturismi (“agriturismo”) kui lisategevusala käibemaksusüsteem	
Regime speciale agriturismo	1
Regime normale agriturismo	2
UNGARI	
	Kui ettevõttes kasutatakse kaht süsteemi, siis sisestatakse vähem olulise käibemaksusüsteemi kood (järjekorranumbri 400 puhul kasutatav)
POOLA	
	Kui ettevõttes kasutatakse kaht süsteemi, siis sisestatakse vähem olulise käibemaksusüsteemi kood (järjekorranumbri 400 puhul kasutatav)

▼M8

Rubriigid 108–111

Rubriigid 108–111 täidetakse ainult siis, kui talumajapidamises kasutatakse põllumajanduslikku süsteemi (või muud samalaadset süsteemi).

Põllumajandusliku süsteemi (või samalaadsete süsteemide) eesmärk on pakkuda üldist kompensatsiooni hetkehindadega ostetud kaupade ja teenuste ja tehtud investeeringute puhul makstud käibemaksu eest. Sellisel juhul kirjendatakse müük ja ost ilma käibemaksuta.

108. **Käibemaks müügitehingutelt**

Aruandeaasta jooksul müüdud toodetelt kogutud käibemaks.

109. **Käibemaks ostudelt**

Aruandeaasta jooksul kaupadelt ja teenustelt jooksvalt makstud käibemaks. Itaalias hõlmab see rubriik ka käibemaksu, mis on maksuhaldurile makstud proportsionaalse korra alusel.

110. **Käibemaks investeeringutelt**

Aruandeaasta jooksul kapitalikaupade ostu (investeeringud) puhul makstud käibemaks.

111. **Maksuameti poolt tagastatud käibemaks**

Tagasimakse summa.

J. **TOETUSED JA SUBSIIDIUMID**

Rubriikidesse 112–118 kantakse riiklikest vahenditest antud toetused ja subsiidiumid, välja arvatud investeeringutega seotud toetused ja subsiidiumid, mis kantakse rubriikidesse 94–103.

112. **Toetused ja subsiidiumid, välja arvatud need, mis on seotud kuludega ja loomade ostmisega**

Eluskarja (rubriigid 22–50) ja toodete (rubriigid 120–313 ja alamrubriigid) kategooriate jaoks saadud toetuste ja subsiidiumide summad või summad, mille maksmises on kokkuleppele jõutud, ja muu saadud või saadav abi, välja arvatud see, mis on seotud kuludega ja loomade ostmisega. Kõik kanded peavad viitama eluskarjale, pindaladele ja talumajapidamise toodetele, mis on seotud aruandeaasta jooksul tehtud toimingutega.

▼M9

113. **Millest: rubriigi 112 kogusumma detailne jaotus**

1. Eluskarja kategooriad (rubriigid 22–50), v.a veiste otsetoetused, mis on esitatud koodide 700 ja 770 all.

2. Toodang (rubriigid 120–313 ja alamrubriigid), v.a allpool esitatud koodi 600 alla kuuluvad pindalatoetused ning koodide 670 ja 680 alla kuuluvad maksed.

3. Konkreetsed koodid, mis on esitatud alljärgnevas loetelus:

— kood 600 viitab pindalatoetuste summale määruste (EÜ) nr 1251/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003 põhjal, kaasa arvatud pindalatoetused maa tootmisest kõrvale jätmiseks ja energiakultuuride tootmiseks. Kogusumma ja üksikasjad tuleb kirjendada ka tabelisse M,

— kood 670 viitab ühtsele otsemaksete kavale nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 põhjal. Kogusumma ja üksikasjad tuleb kirjendada ka tabelisse M,

— kood 680 viitab ühtsele pindalatoetusele nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 põhjal. Kogusumma ja üksikasjad tuleb kirjendada ka tabelisse M,

— kood 700 viitab veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse otsetoetuste kogusummale määruste (EÜ) nr 1254/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003 põhjal. Kogusumma ja üksikasjad tuleb kirjendada ka tabelisse M,

— kood 770 viitab piimalehmatoetusele ja lisamaksetele nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 põhjal. Kogusumma ja üksikasjad tuleb kirjendada ka tabelisse M,

▼M9

— kood 800 viitab keskkonnakaitseks, paikkonna säilitamiseks ja loomade heaolu parandamiseks kavandatud põllumajanduslike tootmismeetodite jaoks antavatele otsetoetustele,

— kood 810 viitab toetustele, mis makstakse neile põllumajandustootjatele, kes toodavad piirkonnas, kus põllumajanduslikku tegevust piiravad keskkonnakaitselised piirangud,

— kood 820 viitab kompenseerivatele toetustele ebasoodsamates piirkondades,

— kood 830 viitab toetustele, millega aidatakse põllumajandustootjatel kohaneda ühenduse õigusaktidest tulenevate nõuetega,

— kood 835 viitab põllumajandusettevõtete nõustamisteenuste kulude katteks antud toetustele,

— kood 840 viitab põllumajandustoodete kvaliteedi parandamiseks kavandatud põllumajanduslike tootmisviiside jaoks antud toetustele,

— kood 900 viitab põllumajandusmaa metsastamiseks antud toetustele,

— kood 910 viitab muudele metsandustoetustele,

— kood 951 viitab loomakasvatustoodangule antud hüvitistele ja otsetoetustele, mis ei kuulu eespool toodud koodide alla,

— kood 952 viitab taimekasvatustoodangule antud hüvitistele ja otsetoetustele, mis ei kuulu eespool toodud koodide alla,

— kood 953 viitab maaelu arendamise jaoks antud hüvitistele ja otsetoetustele, mis ei kuulu eespool toodud koodide alla,

— kood 955 viitab lisatoetustele nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 põhjal,

— kood 998 hõlmab loodusõnnetuste tekitatud kahju hüvitamiseks antavat abi ja toodangu või tootmisvahendite kadude kompenseerimist riiklikest vahenditest (erakindlustuste kompensatsiooni jaoks kasutatakse tabelit F ja tabeli K rubriiki 181),

— kood 999 hõlmab erakorralisi toetusi ja otsetoetusi (nt põllumajanduse valuutakorraga seotud hüvitised). Võttes arvesse nende erandlikku laadi, registreeritakse sellised maksed kassapõhiselt,

— koodid 1052 ja 2052 viitavad piimatootmise lõpetamise hüvitistele. Iga-aastased väljamaksed registreeritakse koodiga 1052, ühekordsed summeeritud väljamaksed koodiga 2052,

— koodi 950 kasutatakse üldiste otsetoetuste jaoks, mida ei saa seostada konkreetse tegevusega (= ühegi eespool nimetatud koodiga).

▼M8

114. **Kuludega seotud toetused ja subsiidiumid**

Kuludega (rubriigid 59–92) seotud toetuste ja subsiidiumide summa.

115. Millest: rubriigi 114 kogusumma andmed vastavalt kulukategooriale (rubriigid 59–92)

116. **Loomade ostmisega seotud toetused ja subsiidiumid**

Loomade ostmisega (rubriikide 51–58 veerg 1) seotud toetuste ja subsiidiumide summa.

117. Millest: rubriigi 116 kogusumma andmed vastavalt eluskarjakategooriale (rubriigid 51–58)

118. **Toetused ja subsiidiumid kokku**

Rubriikide 112, 114 ja 116 summa.

▼M9

K. **TOOTMINE (välja arvatud loomad)**

Erinevaid tooteid käsitlevad rubriigid on jaotatud alamrubriikideks. Sellistel juhtudel esitatakse veergudesse 4–10 kantavad andmed nii alamrubriigis kui ka pearubriigis. Sellisel juhul kantakse pearubriiki alamrubriikide kogusumma.

▼M9

Eraldi kanded tuleks teha kultuuride kohta, mida kasvatatakse tootmisest kõrvale jäetud maal kooskõlas määrustega (EÜ) nr 1251/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003. Juhul kui sama kultuuri kasvatatakse nii niisutusega kui ka ilma niisutuseta maal, tuleks teha eraldi kanded.

Andmed kõrrel ostetud kultuuride kohta tuleks kanda vastavatesse rubriikidesse, pindala kohta kannet ei tehta. Sama kehtib kultuuride kohta, mida kasvatatakse vähem kui aastaks ajutiselt renditud maal.

▼M8

A. PÕLLUKULTUURID

Teravili

Silona kasutamiseks ettenähtud teraviljad ei kuulu toodete hulka, mis on loetletud allpool rubriikides 120–128. Need tuleb kanda rubriikidesse 326 “Söödamais” ja 327 “Muud siloteraviljad”. Hirss, tritikale, tatar ja sorgo (välja arvatud söödasorgo) kuuluvad rubriiki 128 “Muud teraviljad”. Söödasorgo kuulub rubriiki 145 “Muud söödakultuurid”.

Seemned kuuluvad rubriikidesse 120–128.

120. Pehme ja speltanisu

121. Kõva nisu

122. Rukis (sh meslin)

123. Oder

124. Kaer

125. Suviviljasegud

126. Teramais (sh niiske teramais)

127. Riis

128. Muu teravili

Muud põllukultuurid

129. Valgurikkad kultuurid

Kõik valgurikkad kultuurid, mida kasvatatakse seemnete saamiseks, sh seemned ning kuivatatud kaunvilja ja teravilja segud. Siia ei kuulu rohelisena korjatud liblikõielised (nt lutsern), mis kantakse rubriiki 145 “Muud söödakultuurid”, valgurikkad õlikultuurid (nt soja), mis kantakse rubriiki 132 “Rohtsed õlikultuurid”, ja köögiviljana kasvatatavad liblikõielised taimed, mis kantakse rubriiki 136, 137 või 138.

Rubriigi 129 “Valgurikkad kultuurid” alamrubriigid:

360. Hernes, põlduba ja maguslupiin

361. Läätsed, kikerhernes ja hiirehernes

330. Muud valgurikkad kultuurid

130. Kartul (sh varajane kartul ja seeme)

Rubriigi 130 “Kartul” alamrubriigid:

Andmed tuleb sisestada, kui need on talumajapidamise arvepidamises olemas.

362. Tärklisekartulid

363. Muud kartulid

131. Suhkrupeet (v.a seeme)

132. Rohtsed õlikultuurid (sh seeme)

Rubriigi 132 “Rohtsed õlikultuurid” alamrubriigid:

331. Raps

332. Päevalill

333. Soja

364. Lina, välja arvatud kiulina (kui andmed on talumajapidamise arvepidamises olemas)

▼M8

334. Muu (sh lina, mis ei ole kiulina, kui seda ei kantud rubriiki 364, riitsinus, värvisafloor, seesam, maapähklid, sinep, unimagun ja muud õliseemnekultuurid)

133. Humal (v.a seeme)

134. Tubakas (v.a seeme)

Rubriigi 134 "Tubakas" alamrubriigid:

Alamrubriigid vastavad tubaka sordirühmadele, mis on määratletud nõukogu määruses (EMÜ) nr 2075/92 (EÜT L 215, 30.7.1992, lk 70) toortubakaturu ühise korralduse kohta, eriti selle artiklis 2. Andmed tuleb sisestada, kui need on talumajapidamise arvepidamises olemas.

365. Kuumuses kuivatatud tubakas (sh järgmised sordid: "Virginia", "Virginia D" ja selle hübriidid ja "Bright")

366. Hele õhu käes kuivatatud tubakas (sh järgmised sordid: "Burley", "Badischer Burley" ja selle hübriidid ja "Maryland")

367. Õhu käes kuivatatud tume tubakas (sh järgmised sordid: "Badischer Geudertheimer", "Pereg", "Korso", "Paraguay" ja selle hübriidid, "Dragon Vert" ja selle hübriidid, "Philippin","Petit Grammont" (Flobecq), "Semois", "Appelterre", "Nijkerk", "Misionero" ja selle hübriidid, "Rio Grande" ja selle hübriidid, "Forchheimer Havanna Iic", "Nostrano del Brenta", "Resistente 142", "Goyano", "Geudertheimeri" hübriidid, "Beneventano", "Brasile Selvaggio" ja samalaadsed sordid, "Fermented Burley" ja "Havanna")

368. Suitsus kuivatatud tubakas (sh järgmised sordid: "Kentucky" ja selle hübriidid, "Moro di Cori" ja "Salento")

369. Päikese käes kuivatatud tubakas (sh järgmised sordid: "Xanthi-Yaka", "Perustitza", "Samsun", "Erzegovina" ja samalaadsed sordid, "Myrodata Smyrnis", "Trapezous" ja "Phi I", "Kaba Koulak" (muu kui klassikaline), "Tsebelia" ja "Mavra")

370. Basmas (sh järgmised sordid: "Basmas")

371. Katerini (sh järgmised sordid: "Katerini" ja samalaadsed sordid).

372. Kaba-Koulak (klassikaline) (sh järgmised sordid: "Elassona", "Myrodata Agrinion" ja "Zychnomyrodata")

135. Muud tehnilised kultuurid (v.a seeme)

Sealhulgas puuvill või suhkruroog, kiulina ja harilik kanep.

Rubriigi 135 "Muud tehnilised kultuurid" alamrubriigid:

345. Ravimtaimed, maitseained, maitsetaimed ja vürtsid, sh tee, kohv ja juursigur

346. Suhkruroog

347. Puuvill: toodang aruandeaasta jooksul (veerg 5) esitatakse puuvillaseemnete, st toorkiu kaaluna (sadades kilodes)

373. Kiulina (kui andmed on talumajapidamise arvepidamises olemas)

374. Harilik kanep (kui andmed on talumajapidamise arvepidamises olemas)

348. Muud tehnilised kultuurid. Sealhulgas kiulina ja harilik kanep, mida ei ole kirjendatud rubriikides 373 ja 374

Köögivili ja hooajaline puuvili

136. Põllul kasvatatav avamaa köögivili, melonid ja maasikad: põllukultuuridega külvikorra alusel kasvatatavad kultuurid, sealhulgas ananass ja suhkrumais

137. Aias avamaal kasvatatav värske köögivili, melonid ja maasikad: muude aiakultuuridega koos kasvatatavad kultuurid, millele on iseloomulik lühike külvikord, peaaegu pidev maa kasutamine ja mitu saaki aastas, sealhulgas ananass ja suhkrumais

▼M10

138. Katte all kasvatatav värske köögivili, melonid ja maasikad (sealhulgas ananass ja suhkrumais): terve kasvuaja või suurema osa kasvuajast katte all (kasvuhoones, püsilaval, ligipääsetavas kiletunnelis) kasvatatavad kultuurid. Ligipääsmatus kiletunnelis, kupli all või portatiivsetes lavades kasvatatavad kultuurid ei kuulu katte all kasvatatud kultuuride hulka. Mitmekorruseliste kasvuhoonete puhul võetakse arvesse ainult põhipindala.

▼M8

139. Seened: järjestikuste kultuuride üldpindala (põhipindala × täielike saakide arv) esitatakse ruutmeetrites. Seda pindala ei arvata kogupindala hulka (rubriik 183).

Lilled ja dekoratiivtaimed

140. Avamaa (v.a puukooli) lilled ja dekoratiivtaimed (põhipindala)

141. Katte all kasvatatavad lilled ja dekoratiivtaimed (põhipindala)

Rubriikide 140 ja 141 "Lilled ja dekoratiivtaimed" alamrubriigid:

Andmed tuleb sisestada, kui need on talumajapidamise arvepidamises olemas.

342. Lillesibulad, juure- ja varremugulad

343. Lõikelilled ja lillepungad

344. Õistaimed ja dekoratiivtaimed

Seemned

142. Rohuseeme (kõrrelised heintaimed ja söödakaunvili)

143. Muu seeme (aiandusseeme, viljelusmaa seeme ja seemikud, v.a teravili, kuivatatud aedvili, kartul, õlitaimed ja rohuseemned)

Söödakultuurid ja kesa

144. Söödajuurvili ja kapsad (söödapeet, kaalikas, söödaporgand ja söödanaeris, poolsuhkrupeet, muu söödajuurvili ja kapsad) (v.a seeme)

145. Muud söödakultuurid

Kõik külvikorra alusel kasvatatavad ühe- ja mitmeaastased söödataimed, mida kasvatatakse ühel ja samal maa-alal vähem kui viis aastat, v.a kõrrelised heintaimed

Rubriigi 145 "Muud söödakultuurid" alamrubriigid:

326. Söödamais

327. Muud siloteraviljad

328. Muud söödakultuurid

▼M9

146. Kesa: maa, mis ei anna saaki kogu aruandeaasta jooksul. Kirjendatakse ka maa, mis on tootmisest kõrvale jäetud kooskõlas määrustega (EÜ) nr 1251/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003 ning mida ei harita. Hõlmab ka rohelise taimkattega tootmisest kõrvale jäetud maad. Tootmisest kõrvale jäetud maa, millel kasvatatakse muuks otstarbeks kui toiduks kasutatavaid kultuure, mis on lubatud kooskõlas määrustega (EÜ) nr 1251/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003, kirjendatakse asjaomast kultuuri käsitlevasse rubriiki "Põllukultuuri liik" koodiga 8 või 9.

▼M8

147. Ajutine rohumaa: viljelusmaale külvatud rohi, mis asendatakse vähem kui viie aasta pärast söödataimedega; sealhulgas alla üheaastased alad. Kõnealuselt maa-alalt saadud heina ja/või rohu müügi kogusumma märgitakse käesolevasse rubriiki.

148. Muud põllukultuurid, mis ei kuulu rubriikidesse 120–147 ega eespool nimetatud alamrubriikidesse.

149. Külvivalmis rendile antav maa, sh töötajatele naturaaltasuna kasutamiseks antav maa.

150. Heinamaad ja pikaajalised kultuurkarjamaad: üldjuhul väetatud ja ülesharitud põllumajanduskõlvik, mida ei kasutata külvikordade alusel (viie aasta jooksul või kauem), vaid alaliselt kas külvatud või looduslike

▼M8

söödakultuuride kasvatamiseks. Kõnealuselt maa-alalt saadud heina ja/või rohu müügi kogusumma märgitakse käesolevasse rubriiki.

151. Looduslik rohumaa: väheviljakad karjamaad, sh hõlmamata võsamaa, üldjuhul väetamata ja ülesharimata.

Püsikultuurid

152. Puuvilja- ja marjaaiad

Sealhulgas troopilised ja subtroopilised puuviljad; kaasa arvatud banaanid, kuid mitte alalised katte all kasvatatavad kultuurid, mis on märgitud rubriiki 156.

Rubriigi 152 "Puuvilja- ja marjaaiad" alamrubriigid:

Tooted kantakse neisse alamrubriikidesse olenemata nende edaspidisest kasutusest (tarbimine värskelt, kuivatamine, töötlemine, konserveerimine jms).

349. Õunviljad: õunad, pirnid jne, v.a rosinad (alamrubriik 291) ja lauaviinamarjad (alamrubriik 285)

350. Luuviljad: ploomid, virsikud, kirsid jne, v.a lauaoliivid (alamrubriik 281)

351. Pähklid: kreeka pähklid, sarapuupähklid, mandlid, kastanid jne

352. Väikesed puuviljad ja marjad: punased ja valged sõstrad, vaarikad, viigimarjad jne (v.a maasikad, melonid ja ananassid: rubriigid 136, 137 ja 138)

353. Troopilised ja subtroopilised puuviljad: banaanid, avokaadod, mangod, papaiad jne

153. Tsitruseaiad

Rubriigi 153 "Tsitruseaiad" alamrubriigid:

354. Apelsinid

355. Tangeriinid, mandariinid, klementiinid ja muud samalaadsed väikesed puuviljad

356. Sidrunid

357. Muud tsitrusviljad

154. Oliivisalud

Rubriigi 154 "Oliivisalud" alamrubriigid:

281. Lauaoliivid

282. Oliivid õli tootmiseks (müüakse viljadena)

283. Oliiviõli

284. Oliivikasvatuse kõrvalsaadused

155. Viinapuud

Rubriigi 155 "Viinapuud" alamrubriigid:

285. Lauaviinamarjad

286. Viinamarjad määratletud piirkonnas valmistatava kvaliteetveini (mpv-kvaliteetveini) tootmiseks

287. Viinamarjad lauaveini ja muu veini kui kvaliteetveini tootmiseks

288. Muud viinapuude saadused: viinamarjavirre, mahl, brändi, äädikas ja muud talumajapidamises valmistatud tooted

289. Kvaliteetvein (mpv-kvaliteetvein)

290. Lauavein ja muu vein kui kvaliteetvein

291. Rosinad

304. Viinamarjakasvatuse kõrvalsaadused (pressimisjäägid, käärimissete)

156. Katte all kasvatatavad püsikultuurid

▼M8

157. Puukoolid: sealhulgas viinapuukoolid; välja arvatud metsades asuvad puukoolid, mis rahuldavad talumajapidamise vajadusi

158. Muud püsikultuurid (korvipaju, luga, bambus, paju jne)

159. Noorte istandike kasv, mida hinnatakse kasutatud tootmisvahendite kulude alusel (arvesse võetakse ainult need istandikud, mis ei anna veel täistoodangut). See summa kirjendatakse ka investeeringute alla (veerg 4) rubriigis 96 “Püsikultuurid” (Tabel G).

Muud taimekasvatussaadused

160. Talumajapidamise mujal nimetamata põllukultuuridest valmistatud tooted; sealhulgas alkohol, mis ei ole valmistatud viinamarjadest, nt õuntest, pirnidest või muust.

161. Põllukultuuride kõrvalsaadused (v.a viinamarja- ja oliivikasvatuse kõrvalsaadused)

Rubriigi 161 “Põllukultuuride kõrvalsaadused” alamrubriigid:

Andmed tuleb sisestada, kui need on arvepidamises olemas.

299. Õled

300. Suhkrupeedi pealsed

301. Muud kõrvalsaadused

B. LOOMSED SAADUSED

162. Lehmapiim

163. Lehmapiimatooted

164. Lambapiim

165. Kitsepiim

166. Vill

167. Lambapiimatooted

168. Kitsepiimatooted

▼M10

169. Kanamunad (k.a haudemunad)

▼M8

170. Muud loomsed saadused (müüdud sõnnik, paaritamistasud, muud munad kui kanamunad jne)

313. Mesi ja mesindussaadused: mesi, mõdu ning muud mesindussaadused ja kõrvaltooted, võimaluse korral väljendatuna mee-ekvivalendi tsentnerites (= 100 kg).

171. Lepinguline loomakasvatus

Lepingu alusel toimuvast loomakasvatusest saadud tulu, mis vastab peamiselt selliste osutatud teenuste eest saadud tasule, mille puhul talupidaja ei võta endale kõnealuste loomade kasvatamise ja nuumamisega tavaliselt kaasnevat majanduslikku riski.

Rubriigi 171 “Lepinguline loomakasvatus” alamrubriigid:

Andmed tuleb sisestada, kui need on talumajapidamise arvepidamises olemas.

307. Lepingu alusel peetavad kariloomad

308. Lepingu alusel peetavad lambad ja/või kitsed

309. Lepingu alusel peetavad sead

310. Lepingu alusel peetavad kodulinnud

311. Lepingu alusel peetavad muud loomad

C. METSANDUS

173. Metsamaa

Metsaga kaetud maa, sh metsas asuvad puukoolid ja papliistandikud. Üksikud puud, salud ja puiesteed ei kuulu metsamaa alla, need maa-

▼M8

alad kuuluvad ümbritseva maa koosseisu. Metsamaa on maa, mida haldab talupidaja, hooldab talumajapidamise tööjõud talumajapidamise seadmetega ja/või mille toodang kasutatakse ära talumajapidamises.

174. Metsamaterjali müük: metsamaterjali müügiväärtus, sh omatarbimine aruandeaastal

175. Kasvava metsa müük: kasvava metsa müügiväärtus aruandeaastal

176. Muud metsasaadused: muude metsasaaduste kui puidu (kork, männivaik jne) müügiväärtus

D. MUUD TOOTED

172. Söödamaade juhuslikust rentimisest ja loomade söödale võtmisest saadav tulu

177. Lepingulised tööd, sh seadmete kasutusse andmine tasu eest

178. Talumajapidamise majandamiseks vajaliku likviidse vara intressid talupidaja pangakontol. Käesolevat rubriiki ei täideta juhul, kui käibevahendid määratakse kindlaks üldise hindamisega (vt ka juhiseid käibevahendite kohta, rubriik 102).

179. Turism teatavatel juhtudel, kui turismiga seotud tegevus on nii ulatuslik, et seda ei ole võimalik põllumajanduslikust tegevusest eristada, ning kui sellest tulenevalt märgitakse asjakohased kulud ja tööjõuga seotud andmed vastavatesse rubriikidesse, märgitakse kõnealuse tegevusega seotud tulud käesolevasse rubriiki. Need hõlmavad turistidelt laekunud tasusid (telkimine, suvilad, ratsutamis-, küttimis- ja kalapüügivõimalused jne).

180. Eelmise aruandeaastaga seotud tulude parandused: aasta jooksul laekunud eelmiste aruandeaastatega seotud summad, mis ei ole märgitud kõnealuste aruandeaastate deebetitesse. toodete, loomade, pindala, kulude või katastroofidega seotud toetused, subsiidiumid ja otsetoetused tuleks jooksva aruandeaasta osas märkida rubriikidesse 112–119 ning varasemate aruandeaastate puhul tuleks kasutada järjekorranumbrit 483.

181. Muud eespool loetlemata tooted ja tulud: loonustasudes (hinnatuna asjaomaste kulude põhjal) sisalduva töötajate majutuse väärtus, põhivara tootmine (kõigi jooksvates majapidamiskuludes sisalduvate põhivara tootmiskulude hinnangväärtus: vt "Üldmõisted ja -juhised", punkt b), saadud hüvitus, mida ei saa seostada millegi konkreetsega ega maha arvata kuludest jne.

182. Muud pindalad ja neilt saadav toodang

Rubriik 182 hõlmab kõiki muid pindalasid, nt koduaed, hoonete, maanteede, karjaaia, tiikide jms alune maa.

183. Kokku: rubriikide 120–182 ja 313 summa.

Pindalade summa ei sisalda siiski järelkultuuride ega seenekasvatusalasid. Seega väljendab pindalade summa talumajapidamise üldpindala.

TABELI K VEERUD

Tooted (veerg 1)

Tooted märgitakse eespool esitatud numbrite järjekorras.

▼M9

Põllukultuuri liik (veerg 2)

Põllukultuuride liigid ja neile vastavad koodid on järgmised.

Kood 0: Seda koodi kasutatakse loomakasvatustoodangu, töödeldud toodangu, varude ja kõrvalsaaduste puhul.

A. *Põllul kasvatatavad kultuurid* (sh avamaal külvikorra alusel koos põllukultuuridega kasvatatav värske köögivili, melonid ja maasikad; v.a kultuurid, mida kasvatatakse tootmisest kõrvale jäetud maal vastavalt määrusele (EÜ) nr 1251/1999) või (EÜ) nr 1782/2003.

Kood 1: *Niisutamata põhikultuurid*

Põhikultuurid on:

▼M9

— üksikkultuurid, st teataval maa-alal aruandeaastal ainsana kasvavad kultuurid,

— segakultuurid: koos külvatud, haritud ja koristatud kultuurid, mis moodustavad lõpptootena segu,

— kultuurid, mis jäävad teataval maa-alal aruandeaasta jooksul järjestikku kasvatatavatest kultuuridest põllule kõige pikemaks ajaks.

Kood 2: *Niisutamata kombineeritud kultuurid*

Teatava aja jooksul ühel maa-alal kasvavad kultuurid, millest igaüks annab aruandeaastal selgesti eristatava saagi. Üldpindala jagatakse kõnealuste kultuuride vahel proportsionaalselt iga kultuuri all tegelikult oleva maaga.

Kood 3: *Niisutamata järelkultuurid (vahekultuurid)*

Aruandeaasta jooksul teataval maa-alal järjestikku kasvatatavad kultuurid, mida ei käsitleta põhikultuuridena.

Kood 6: *Niisutatavad põhi- või kombineeritud kultuurid*

Kood 7: *Niisutatavad järelkultuurid*

Kultuur on niisutatav, kui kastmine toimub tavaliselt kunstlikult.

Need kaks põllukultuuride liiki märgitakse ära, kui arvepidamises on olemas asjaomane teave.

B. **Turuaiandus- ja ilutaimede kasvatus avamaal**

Kood 4: *Avamaal kasvatatavad turuaianduse värsked köögiviljad, melonid ja maasikad* (vt rubriik 137) ja avamaal kasvatatavad lilled ja dekoratiivtaimed (vt rubriik 140).

C. **Katmikalal kasvatatavad kultuurid**

Kood 5: *Katmikalal kasvatatavad värsked köögiviljad, melonid ja maasikad* (vt rubriik 138), lilled ja dekoratiivtaimed (üheaastased või mitmeaastased) (vt rubriik 141 ning püsikultuurid (vt rubriik 156). Vajaduse korral ka rubriigid 143, 285 ja 157.

D. **Kultuurid, mida kasvatatakse tootmisest kõrvale jäetud maal kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1251/1999 või (EÜ) nr 1782/2003.**

Kood 8: *Niisutamata kultuurid tootmisest kõrvale jäetud maal*

Koodi 9: *Niisutatud kultuurid tootmisest kõrvale jäetud maal*

E. **Energiakultuurid**

Kood 10: *Energiakultuurid* (nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklid 88–92).

Puuduvad andmed (veerg 3)

Kood 0: Kood 0 märgitakse juhul, kui puuduvaid andmeid ei ole.

Kood 1: Kood 1 tuleks märkida, kui mingi kultuuri all oleva maa-ala suurus ei ole teada (vt veerg 4), näiteks juhul kui turustamise eesmärgil on taimekasvatustoodang saadud põllukultuuridest, mis on ostetud kõrrel või mis on saadud vähem kui aastaks ajutiselt rendile võetud maa-alalt, ning samuti toodangu puhul, mis on saadud sisseostetud looma- või taimekasvatussaaduste ümbertöötlemise tulemusena.

Kood 2: Kood 2 tuleks märkida lepingu alusel kasvatatavate kultuuride puhul, kui müügitingimuste tõttu ei saa sedastada tegelikku toodangut (veerg 5).

Kood 3: Kood 3 tuleks märkida, kui tegemist ei ole lepingu alusel kasvatatavate kultuuridega ning müügitingimuste tõttu ei saa sedastada tegelikku toodangut.

▼M9

Kood 4: Kood 4 tuleks märkida, kui puuduvad pindala ja tegelik toodang majandusaastal.

Kood 8: Kood 8 tuleks märkida tootekoodi 146 puhul, kui maa-ala on tootmisest kõrvale jäetud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1251/99 või (EÜ) nr 1782/03 ja seda ei harita (sh võib olla roheline taimkate).

▼M8

Pindala (veerg 4)

Pindala väljendatakse aarides (100 aari = 1 hektar), välja arvatud seenekasvatuseks kasutatava maa puhul (rubriik 139), mille pindala esitatakse ruutmeetrites. Viimati nimetatud pindala ei kuulu üldpindala hulka (vt rubriik 183).

Iga põllukultuuri all olev pindala märgitakse käesolevasse veergu, välja arvatud kõrvalsaaduste (rubriigid 161, 284, 299–301 ja 304) ja mõningate töödeldud toodete puhul (rubriigid 160 ja 288). Ostetud kultuuridest valmistatud toodete ja turustamiseks ettenähtud, kasvava kultuurina ostetud kultuuridest või vähem kui aastaks ajutiselt rendile antud maa-alalt pärit toodete puhul pindala ei märgita. Kood 1 märgitakse veergu 3 (puuduvad andmed).

Aias avamaal või katte alla kasvatatavaid värskeid köögivilju, meloneid ja maasikaid (335–341), lilli ja dekoratiivtaimi (rubriigid 342–344) käsitlevate alamrubriikide puhul märgitakse tegelikult kultuuride jaoks kasutatav pindala (haritav maa). Näide: kui aias kasvatatakse avamaal ühel 1 hektari suurusel alal redist ja seejärel porrulauku, on rubriiki 137 kantav põhipindala 1 ha ja haritav pindala kaks korda 1 ha, mis kantakse vastavalt rubriikidesse 339 ja 336. Kui kõnealused andmed talumajapidamise raamatupidamisarvestuses puuduvad, märgitakse veergu 3 (puuduvad andmed) kood 1.

Aruandeaasta toodang (veerg 5)

Aruandeaasta jooksul toodetud loomsete ja taimsete toodete kogused (v.a võimalikud kaod põldudel ja talus). Kõnealused kogused märgitakse talumajapidamise põhitoodete juurde (v.a kõrvalsaadused).

Need kogused tuleks märkida tsentnerites (100 kg), välja arvatud munade puhul (rubriik 169), mis kirjendatakse tuhandete kaupa, ning veini ja veiniga seotud toodete puhul, mille koguseid väljendatakse hektoliitrites. Piima puhul märgitakse joogipiima kogus, olenemata sellest, millisel kujul seda müüakse, talus omatarbimiseks või naturaaltasuna või muuks otstarbeks kasutatakse (rõõsk koor, või, juust jne). Toodangu hulka ei kuulu piim, mida vasikad udarast imevad.

Kui müügitingimuste tõttu ei saa tegelikku toodangut tsentnerites kindlaks määrata (vt müük kasvavate kultuuridena ja lepingu alusel kasvatatavad kultuurid), märgitakse veergu 3 (puuduvad andmed) lepingu alusel kasvatatavate kultuuride kohta kood 2 ning muudel juhtudel kood 3.

Algseis (veerg 6)

Aruandeaasta alguses laos olevate (hoiustatavate) toodete väärtus, välja arvatud kariloomad. Toodete väärtus määratakse hindamispäeval kehtivate taluhindade alusel.

Müük (veerg 7)

Aruandeaasta alguses laos oleva ja selle aasta jooksul saagina kogutud toodangu müügi koguväärtus (olenemata sellest, kas tulu on aruandeaastal laekunud või mitte).

Toodete müügi koguväärtus sisaldab talumajapidamisse tagastatud toodete maksumust (lõss, peedilõigud jne). Viimati nimetatud väärtus lisatakse samuti talumajapidamise kuludesse.

Aruandeaasta jooksul saadud hüvitised (nt kindlustushüvitis rahekahjustuse korral) tuleb lisada asjaomaste toodete müügitulule, kui kõnealuseid hüvitisi saab seostada nende toodete tootmisega; muul juhul kantakse need rubriiki 181 “Muud tooted ja tulud”.

Müügi koguväärtus ei sisalda aruandeaasta jooksul toodete jaoks saadud toetusi ja subsiidiume; need kantakse rubriiki 112 (vt käesoleva rubriigi juhised). Kui on teada võimalikud turustuskulud, ei arvata neid müügi koguväärtusest maha, vaid kantakse rubriiki 71 “Muud kariloomadega seotud erikulud” või rubriiki 76 “Muud taimekasvatusega seotud erikulud”.

▼M8

Talu omatarbimine ja mitterahalised hüvitised (veerg 8)

Talupidaja majapidamises tarbitud tooted (sh puhkajatele toidu valmistamiseks kasutatud talutooted) ja/või kauba või teenuste eest tasumiseks kasutatud naturaaltasu (sh loonuspalk). Kõnealuste toodete maksumus määratakse taluhindades.

Lõppseis (veerg 9)

Aruandeaasta lõpus laos olevate (hoiustatavate) toodete väärtus, välja arvatud kariloomad. Toodete väärtus määratakse hindamispäeval kehtivate taluhindade alusel.

Tarbimine talus (veerg 10)

Aruandeaasta alguses laos olevate (hoiustatavate) toodete ja/või aruandeaasta jooksul valmistatud, aasta jooksul talumajapidamises tootmisvahendina kasutatud toodete taluhind. Sealhulgas:

— loomatoit:

nende turustamiseks ettenähtud talutoodete (tavaliselt turustamiseks ettenähtud tooted) taluhind, mida aasta jooksul kasutati loomatoiduks. Talumajapidamisest pärit, talus (söödaks ja allapanuks) kasutatud õlgede maksumus määratakse ainult juhul, kui need õled kuuluvad selles piirkonnas ja kõnealusel aastal turustatavate toodete hulka. Piim, mida vasikad udarast imevad, ei kuulu omatarbimise hulka.

Kõnealuste toodete väärtus määratakse kindlaks taluhinna põhjal,

— seemned:

talumajapidamises müügiks ettenähtud, aruandeaasta jooksul taimekasvatuses seemnetena kasutatud toodete taluhind.

▼M9

L. KVOODID JA MUUD ÕIGUSED

Omatava kvoodi kogus tuleks alati kanda veergu 9.

Märkida tuleb ka kvoodid, mis on omandatud vabalt kehtiva turuväärtuse alusel, kui nende kvootidega võib kaubelda maast eraldi. Kvoodid, millega ei või kaubelda nendega seotud maast eraldi, kirjendatakse üksnes tabelisse G.

Mõned andmekirjed märgitakse samal ajal kas üksikult või koondtulemuste osadena tabelite F, G ja/või K muudesse rubriikidesse.

Kasutada tuleks järgmisi rubriike:

401 Piim

404 Uttede ja kitsede toetus

421 Suhkrupeet

422 Tubakas

423 Tärklisekartul

441 Lämmastik

442 Orgaaniline väetis

470 Õigused ühtse otsemaksete kava alusel makstavatele toetustele (vabatahtlik)

499 Muud.

TABELI L VEERUD

Kvoodid või muud õigused (veerg 1)

Kvoodi või õiguse rubriik

Andmeliik (veerg 2)

Kood 1: Varadega seotud kanded: ost ja müük

Kood 2: Tuludega seotud kanded: kvootide liisimine või rentimine

(veerg 3). Kasutamata

Maksed (veerg 4)

Koodi 1 puhul veerus 2:

▼M9

Kvootide või muude õiguste ostmisel makstud summa.

Koodi 2 puhul veerus 2:

Kvootide või muude õiguste liisimise või rentimise eest makstud summa. Sisaldub ka makstud rendi hulgas rubriigis 85 (Tasutud rendimaks) tabelis F.

Laekumised (veerg 5)

Koodi 1 puhul veerus 2:

Kvootide või muude õiguste müügi eest saadud summa.

Koodi 2 puhul veerus 2:

Kvootide või muude õiguste rentimise või liisimise eest saadud summa. Sisaldub ka tabeli K rubriigis 181 (Muud tooted ja sissetulekud).

Algseis (veerg 6)

Koodi 1 puhul veerus 2:

Põllumajandustootja käsutuses olevate koguste väärtus algseisuga, olenemata sellest, kas need on saadud tasuta või ostetud, tuleb kirjendada kehtiva turuväärtusega, kui kvootidega võib teha tehinguid eraldi nendega seotud maast.

Koodi 2 puhul veerus 2:

Ei kohaldata.

Kulum (veerg 7)

Sellesse veergu võib kanda kvootide ja muude õiguste kulumi. Kvootide ja muude õiguste võimalikku kulumit ei tohi sel juhul kanda tabelisse G (lahter 340).

Lõppseis (veerg 8)

Koodi 1 puhul veerus 2:

Põllumajandustootja käsutuses olevate koguste väärtus lõppseisuga, olenemata sellest, kas need on saadud tasuta või ostetud, tuleb kirjendada kehtiva turuväärtusega, kui kvootidega võib teha tehinguid eraldi nendega seotud maast.

Koodi 2 puhul veerus 2:

Ei kohaldata.

Kogus (veerg 9)

Kasutatakse järgmisi ühikuid:

— rubriigid 401, 421–442: tsentnerid,

— rubriigid 402 ja 404: maksete aluseks olevad baasühikud,

— rubriik 470: õiguste arv,

— rubriik 499: kirjet ei tehta.

Maksud, lisamaks (veerg 10)

Kirjendada vaid üks kord, veerg 2 = 2.

Rubriik 401: piima lisamaks aruandeaasta toodangu eest, muudel juhtudel makstud summa. ►M10 ———————— ◄

▼M9

M. **PINDALA- JA LOOMAKASVATUSTOODANGU PÕHISED OTSETOETUSED – vastavalt määrustele (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003 (rubriigid 600–680 ja 700–772)** [1]

600. Pindalatoetused vastavalt nõukogu määrustele (EÜ) nr 1251/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003.

Pindalatoetuste kogusumma kantakse samuti tabelisse J koodiga 600. See hõlmab ka pindalatoetusi maa tootmisest kõrvale jätmiseks ja energiakultuuride toetusi.

Rubriigi 600 jaotamine

Rubriigid 621–638 tuleb niisutatavate kultuuride puhul täita ainult siis, kui neid käsitletakse riiklikus piirkondadeks jaotamise kavas eraldi. Sellisel juhul tuleb need pinnad ja maksed jätta välja rubriikidest 601–618. Kui niisutatud alasid ei käsitleta riiklikus piirkondadeks jaotamise kavas eraldi, märgitakse need rubriikidesse 601–618.

601. *Pindalatoetused niisutamata maa puhul*

▼M10

Veerus 4 “Maksete aluseks olevate baasühikute arv”: rubriikide 602–618 summa, välja arvatud rubriigid 608, 614 ja 618, kui samad baasühikud on registreeritud ka mõnes teises tabeli M rubriigis. Veerus 5 “Toetused kokku”: rubriikide 602–618 summa.

▼M9

Erinevad alamrubriigid tuleks täita vähemalt siis, kui liikmesriik on näinud oma riikliku piirkondadeks jaotamise kavaga erinevate toetuskõlblike kultuuride jaoks ette erineva kompensatsiooniskeemi (seoses vastava võrdlussaagikuse, ühiku kohta antava toetuse määra, kogu toetuskõlbliku pindalaga).

602. Pindalatoetus teraviljale

603. Pindalatoetus õlikultuuridele

604. Pindalatoetus valgukultuuridele

605. Pindalatoetus siloteraviljale

606. Pindalatoetus teramaisile

607. Pindalatoetus silomaisile

608. Traditsioonilistes tootmispiirkondades kõvanisu puhul makstava pindalatoetuse lisamakse või kõvanisu eritoetus vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1251/99 artikli 5 lõikele 4 ja määrusele (EÜ) nr 1782/2003.

609. Pindalatoetus muude põllukultuuride puhul

611. Pindalatoetus rohusilole

612. Pindalatoetus kiulinale

613. Pindalatoetus kiu tootmiseks kasvatatava le kanepile

614. Valgukultuuride lisamakse (kui ei sisaldu rubriigis 604)

618. Kõvanisu eritoetus kvaliteedi eest (kui ei sisaldu rubriigis 608)

621. Pindalatoetused niisutatava maa puhul

▼M10

Veerus 4 “Maksete aluseks olevate baasühikute arv”: rubriikide 622–638 summa, välja arvatud rubriigid 628, 634 ja 638, kui samad baasühikud on registreeritud ka mõnes teises tabeli M rubriigis. Veerus 5 “Toetused kokku”: rubriikide 622–638 summa.

[1] Vajaduse korral võib neid koode kasutada ka täiendavate riiklike otsetoetuste maksmise korral Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Poolas ja Slovakkias.

▼M9

Erinevad alamrubriigid tuleks täita vähemalt siis, kui liikmesriik on näinud oma riikliku piirkondadeks jaotamise kavaga erinevate toetuskõlblike kultuuride jaoks ette erineva kompensatsiooniskeemi (seoses vastava võrdlussaagikuse, ühiku kohta antava toetuse määra, kogu toetuskõlbliku pindalaga).

622. Pindalatoetus teraviljale

623. Pindalatoetus õlikultuuridele

624. Pindalatoetus valgukultuuridele

625. Pindalatoetus siloteraviljale

626. Pindalatoetus teramaisile

627. Pindalatoetus silomaisile

628. Traditsioonilistes tootmispiirkondades kõvanisu puhul makstava pindalatoetuse lisamakse või eritoetus vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1251/1999 artikli 5 lõikele 4 ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1782/2003

629. Pindalatoetus muudele põllukultuuridele

632. Pindalatoetus kiulinale

633. Pindalatoetus kiu tootmiseks kasvatatavale kanepile

634. Valgukultuuride lisamakse (kui ei sisaldu rubriigis 624)

638. kõvanisu eritoetus kvaliteedi eest (kui ei sisaldu rubriigis 628)

650. Pindalatoetus tootmisest kõrvale jäetud maa puhul

655. Energiakultuuride toetus

670. Ühtse otsemakse toetuskava nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 alusel.

Ühtse otsemakse toetuskava alusel makstud toetuste kogusumma kantakse samuti tabelisse J koodiga 670.

Rubriigi 670 jaotamine (vabatahtlik)

671. Ühtse otsemakse toetuskava alusel makstud toetus (v.a rubriikides 672–674 nimetatud toetused); sisaldab ka rohumaa/püsikarjamaa toetust, kui neid ei eristata

672. Ühtse otsemakse toetuskava alusel makstud rohumaa/püsikarjamaa toetus

673. Ühtse otsemakse toetuskava raames makstavad toetused tootmisest kõrvale jäetud maa puhul

674. Ühtse otsemakse toetuskava alusel makstud toetus eriõiguste põhjal

680. Ühtne pindalatoetus nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 alusel.

Ühtse pindalatoetuse alusel makstud toetuste kogusumma kantakse ka tabelisse J koodiga 680.

▼M10

700. Otsetoetused veiseliha tootmiseks vastavalt nõukogu määrustele (EÜ) nr 1254/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003

Veiseliha otsetoetuste kogusumma kantakse ka tabelisse J koodiga 700.

Järgmises tabelis on esitatud veiseliha otsetoetuste rubriigid vastavalt määrustele (EÜ) nr 1254/1999 ja (EÜ) nr 1782/2003.

▼M10

	Rubriik	Maksete aluseks olevate baasühikute arv	Toetused kokku
700	Veiseliha otsetoetused kokku (rubriikide 710, 720, 730, 740, 750 ja 760 summa)	—	Kohustuslik
710	Erilisatasu (rubriikide 711 ja 715 summa)	Kohustuslik	Kohustuslik
711	Erilisatasu pullide eest	Kohustuslik	Kohustuslik
715	Erilisatasu härgade eest	Kohustuslik	Kohustuslik
730	Ammlehmade eest makstav lisatasu (rubriikide 731 ja 735 summa)	—	Kohustuslik
731	Ammlehmade eest makstav lisatasu ammlehmade ja mullikate eest	Kohustuslik	Kohustuslik
735	Ammlehmade eest makstav lisatasu: täiendavad riiklikud lisatasud	Kohustuslik	Kohustuslik
740	Lisatasu loomade tapmise eest (rubriikide 741 ja 742 summa)	—	Kohustuslik
741	Lisatasu loomade tapmise eest: 1–7 kuud	Vabatahtlik	Kohustuslik
742	Lisatasu loomade tapmise eest: 8 kuud ja vanemad	Kohustuslik	Kohustuslik
750	Ekstensiivistamistoetus kokku	Kohustuslik	Kohustuslik
760	Lisatoetused (riiklikud assigneeringud)	—	Kohustuslik

▼M9

770. Piimakarjatoetus, kaasa arvatud lisatoetused määruse (EÜ) nr 1782/2003 alusel

	Rubriik	Maksete aluseks olevate baasühikute arv	Toetused kokku
770.	Piimalehmatoetus ja lisatoetused	Kohustuslik	Kohustuslik
771.	Piimalehmatoetus	Vabatahtlik	Vabatahtlik
772.	Lisatoetused	Vabatahtlik	Vabatahtlik

TABELI M VEERUD

Toode või toodete kogum (veerg 1)

(veerud 2 and 3). **Kasutamata**

Maksete aluseks olevate baasühikute arv (veerg 4)**.**

Rubriikide 600–655, 680 ja 769 puhul tuleks märkida pindala, mille eest makstakse tootjale toetust, aarides. Rubriikide 710–766 puhul tuleks märkida maksete arv. Rubriikide 670–674 puhul tuleks märkida aktiveeritud õiguste arv. Rubriikide 770–772 puhul tuleks märkida individuaalse piimakvoodi summa (tsentnerites).

▼M9

Kogu toetus (veerg 5)

Selliste toetuste summa, mis on saadud või mille saamise õigus on aruandeaasta jooksul kindlaks tehtud.

Võrdluskogus (veerg 6)

Rubriikide 602–613, 622–633 ja 650 puhul tuleks märkida kultuuri võrdlussaagikus (kilogrammides hektari kohta), mida kasutatakse saadaoleva lisamakse arvutamiseks. Kui põllumajandustootja arvepidamises ei ole selliseid andmeid, võivad need andmed lisada kontaktasutused, kasutades põllumajandustootja asukoha piirkondlikke andmeid.

(veerud 7–10). Kasutamata.

▼M8

N. **ANDMED KARILOOMADE OSTU JA MÜÜGI KOHTA**

Loomade kategooriate märkimiseks kasutatakse koodnumbreid 22–50, mis vastavad samade loomakategooriate tabelis D kasutatud rubriikidele. Kui kõigi kategooriate kohta ei ole andmeid, võib kasutada nende andmete summasid.

Ostu ja müüki käsitlevad vahesummad loomaliikide kaupa (hobuslased, veised, lambad, kitsed, sead, kodulinnud, muud loomad) kantakse tabelisse E.

TABELI N VEERUD

Kariloomade kategooriad (veerg 1)

Vastavalt tabelis D kasutatud rubriikidele.(Veerud 2 ja 3): kasutamata.

Ostetud loomade arv (veerg 4)

Märgitakse loomade arv.

Kariloomade ost (veerg 5)

Ostetud kariloomade koguarv aruandeaasta jooksul (sh ostukulud). Kaasnevaid toetusi ja subsiidiume ei arvata maha kõnealusest ostude koguarvust, vaid märgitakse rubriiki 116 (vt juhiseid kõnealuse rubriigi kohta).

Müüdud loomade arv (veerg 6)

Märgitakse loomade arv.

Kariloomade müük (veerg 7)

Müüdud kariloomade koguarv aruandeaastal. Kaasnevad toetused ja subsiidiumid ei sisaldu koguarvus, vaid märgitakse rubriiki 112 (vt juhiseid kõnealuse rubriigi kohta). Kui võimalikud turustuskulud on teada, ei arvata maha neid koguarvust, vaid märgitakse rubriiki 71 “Muud kariloomadega seotud erikulud”.

(Veerud 8–10): kasutamata.

▼M8

III LISA

RAAMATUPIDAMISANDMETE ESITAMINE: TEHNILISED NÄITAJAD

1. **Seadme omadused**

Seadme tüüp	Eripära
1,44/2,88 MB disketid	Pakkimine on soovitatav
CD-ROM (WORM)	
E-post	Põllumajandusliku raamatupidamise andmevõrgu haldamise eest vastutava komisjoni teenistuse ametlik e-posti aadress Pakkimine on soovitatav
RICA koduleht	Põllumajandusliku raamatupidamise andmevõrgu haldamise eest vastutava komisjoni teenistuse ametlik koduleht Pakkimine on soovitatav
4 mm kassett	DDS-1, DDS-2
8 mm kassett	“Exabyte”-tüüpi

Lubatud on ainult zip-pakkimine.

Muudes andmeedastusvormides võivad iga liikmesriigi kontaktasutus ja põllumajandusliku raamatupidamise andmevõrgu haldamise eest vastutav komisjoni teenistus kokku leppida.

2. **Faili esitamine**

1) Kontaktasutus peab pakkuma andmeedastusprotokolli. See peaks kirjeldama andmevahetuseks kasutatavate seadmete liikide ja selliste seadmetega edastatavate failide tehnilisi omadusi.

2) Ühel seadmel on ainult üks fail.

3) Fail võib sisaldada püsi- ja muutpikkusega kirjeid.

4) Kõik talumajapidamisega seotud andmed esitatakse ühes kirjes.

5) Talumajapidamise kohta esitatavate andmete ülemmäär on 1 987 annet, millest: 487 on püsiandmed (vt I lisa), millele järgneb muutuv arv 10ühikulisi andmerühmi. Kõnealuste rühmade arv märgitakse põllumajandusaruande tabelisse A.

6) Kõik andmed (lahter või väli) tuleb esitada täisarvudena vastavalt järgmises tabelis esitatud vormingutele

Vorming	Andme pikkus	Muud omadused
Kahendvorming	Püsipikkus neli baiti (32 bitti)	Märgiga kahend-täisarvu vorming (Big-Endian/olulisim bait vasakul või Little-Endian/olulisim bait paremal, IEEE standarditega kooskõlas olev vorming)
Tekstivorming	Püsipikkus 10 või rohkem (vastavalt andmeedastusprotokollile)	ASCII-märgistik Täitemärk peab olema võrdne tühikuga Negatiivsete arvude ees peab olema miinusmärk (“–”)

▼**M8**

Vorming	Andme pikkus	Muud omadused
	Muutpikkus	Tuhandeliste eraldajat ei kasutata Andmete eraldaja võib olla tühik, koma (,) või semikoolon (;) Olemas peavad olema lisamärked kirjete eraldamiseks <reavahetus> või <tagasijooks ja reavahetus> Negatiivsete arvude ees peab olema miinusmärk (“–”) Tuhandeliste eraldajat ei kasutata